

tauferer BÖTL

UNICO IN ALTO ADIGE

Una cosa così non si era ancora vista in Alto Adige. A Molini di Tures il comune di Campo Tures ha fatto realizzare un asilo infantile davvero fuori dall'ordinario. In un anno di costruzione e con un investimento di 2,5 milioni di euro è stato eretto il primo asilo della Provincia Autonoma di categoria Casa Clima A. 148 bambini sono già entrati nella loro nuova struttura. Il 23 maggio si terrà l'inaugurazione ufficiale. Sarà un giorno molto importante per molte persone.

Pagina 38



EDITORIALE

CARE LETTRICI E CARI LETTORI

“... fornire informazioni oggettive sulle assemblee, i consigli e gli uffici del comune, trasmettere contenuti di importanza sociale, attività economiche e culturali in un contesto di lettura interessante, che possa raggiungere ampie fasce di lettori è il compito che si è posto questo organo di informazione del comune di Campo Tures. Anche le associazioni di interesse collettivo dovrebbero avere la possibilità di proporre ai lettori la propria attività in uno spazio appositamente dedicato. Queste sono, in breve, le linee guida dell'editore del Taufra BötI.

ABBREVIARE, E ANCHE GOETHE MIGLIORA

Vi ricordate? “... un layout migliorato, una nuova grafica e una scrittura che attragga il lettore, un organo informativo leggibile e che sappia anche divertire se necessario” queste erano gli obiettivi che la redazione del Taufra BötI si era posta il 01/2006. Per questo motivo accade spesso che i testi originali siano adattati, abbreviati e modificati in modo tale da essere inseriti nella prossima edizione del Taufra BötI. La stessa cosa vale per i protocolli delle sedute dei consigli comunali; gli stessi sono accorciati in stile giornalistico per essere letti in comodità in soli 15 minuti.

“Anche Goethe migliora se lo si abbrevia”.

Christoph Haidacher

INDICE

Inhalt

- 02 EDITORIALE**
“Taufra BötI” marzo 2008
- 03 DAL MUNICIPIO**
“L'area sportiva – non solo una visione”
- 06** Ogni nono giorno...
- 07** Un ottimo momento per la biblioteca
- 08** Seduta del consiglio comunale del 27.12.2007
- 20** Seduta del consiglio comunale del 06.02.2008
- 33** Delibere della giunta comunale
- 36 EDITORIALE**
“Taufra BötI” maggio 2008
- 37 DAL MUNICIPIO**
Campo Tures è comune “Agenda 21”
- 38** Unico in Alto Adige
- 39** Il vallo protettivo è concluso
- 40** Iniziati i lavori per la piazza delle feste
- 41** Un voto per il progetto balneare
- 42** Novità sull'ICI
- 45** Seduta del consiglio comunale del 05.03.2008
- 52** Delibere della giunta comunale
- 55 ORARI DI APERTURA E NUMERI TELEFONICI**

imPRESSum taufererBÖTL

Editore: Comune di Campo Tures
Responsabile stampa: Dr. Josef Innerhofer
Registrato presso il tribunale di Bolzano: 18.12.1985 – nr. 20/85
Redazione: Christof Haidacher, Walther Lückner
Grafica: Walther Lücker, Redaktionsbüro Südtirol
Stampa: Ahrntaldruck, Molini di Tures
Contributi da inviare a: sandbiblio@gvcc.net

“L’AREA SPORTIVA – NON SOLO UNA VISIONE”

IL SINDACO INNERBICHLER E IL PROGETTO BALNEARE

Il 5 marzo 2008 si è svolta una delle sedute più importanti del consiglio comunale. In questa data nel tardo pomeriggio si è discusso dell’alquanto controverso tema del progetto balneare ed infine si è presa una decisione vincolante.

Poche tematiche sono talmente chiacchierate e controverse come quella del progetto balneare proposto dall’amministrazione comunale di Campo Tures. Ma il comune ha davvero bisogno di una piscina coperta?

Io personalmente sono un fautore di questo progetto. La valle di Tures ed Aurina ha sempre avuto, nella sua storia più recente, una piscina coperta. La struttura di Lutago è invecchiata molto negli ultimi periodi e quindi si era resa necessaria la chiusura dell’impianto. Una volta chiusa la piscina di Lutago si è posta inesorabile la questione di quale sarebbe stato il luogo più opportuno per la riapertura di una tale struttura. Tutti i comuni della valle erano d’accordo sul fatto che una struttura balneare fosse assolutamente necessaria. Anche il piano sportivo provinciale prevede un’installazione del genere nella nostra area.

Perché ritiene che Campo Tures sia il luogo appropriato per la realizzazione del progetto balneare?

Questa non è proprio la domanda più appropriata che ci si deve porre. Il fatto è che il nostro consiglio comunale ha espresso, nella primavera del 2006, la precisa volontà di determinare il luogo di realizzazione della piscina. Il consiglio mi ha quindi incaricato di portare avanti il progetto presso i vari organi e consigli pre-

posti. Il sindaco si è molto impegnato in tal senso e quindi è riuscito nell’intento.

In altre parole quindi, cosa favorisce Campo Tures nella scelta del luogo di realizzazione del progetto?

Ci sono diversi motivi per scegliere Campo Tures. In primis Campo Tures è un luogo di confluenza di circa 16.000 persone solo per la Valle di Tures ed Aurina. Campo Tures può certamente considerarsi il capoluogo della vallata. Il posizionamento della piscina, così come da noi progettata, si integra ottimamente in un progetto più ampio. Una grande occasione per il nostro paese di creare un’area sportiva interessante e compatta per il futuro. Un’area sportiva in tutti i settori: calcio, palla a mano, tennis, yoseikan budo, beach volley, piscina all’aperto, parete di roccia artificiale e molte altre discipline. Tutti potranno approfittare di questa offerta sportiva. Non si può dimenticare per il futuro nemmeno lo sport per i ragazzi delle scuole. Campo Tures e l’intera Valle di Tures ed Aurina hanno una posizione turistica invidiabile e grazie a questa e ad altre strutture è possibile rinforzare questa posizione di dominanza nel mercato delle offerte turistiche.

A sentirla parlare, caro sindaco, si intuisce che sotto a tutto ciò c’è un progetto che va ben oltre alla sola piscina coperta.

Sì, il comune ha ideato un progetto complessivo per l’intera area coinvolta molto più ampio. La progettazione si è conclusa ed è pronta ad essere realizzata.

L’area sportiva per Campo Tures è davvero un progetto tanto influente ed importante per la comunità?



In futuro il movimento, la salute e lo sport avranno un’influenza sempre maggiore nella vita delle persone. Il turismo si sta muovendo indubbiamente in questa direzione e anche noi stiamo riscoprendo l’importanza di una vita sana ed allenata. Qui si tratta di prevenzione e di mantenimento delle nostre capacità fisiche. La tematica diventa importante già in giovane età. L’area sportiva con la piscina benessere ha quindi una grande importanza per noi tutti, iniziando dai bambini e finendo con gli anziani. L’area sportiva non dovrebbe quindi rimanere solo un bel progetto su carta, ma una realtà utilizzabile per tutti al più presto.

Una delle questioni più discusse in concomitanza con il progetto balneare è il presunto aumento dei costi di gestione, cosa che ha portato non pochi ripensamenti in altri comuni, in passato coinvolti da simili progetti.

Proprio a tal proposito il consiglio comunale mi ha dato l’incarico di trovare una soluzione ed evitare così che i costi di gestione possano pesare sulle casse del comune. Grazie alla posizione centrale dell’area in cui si intende realizzare

la piscina, ovvero tra le frazioni di Molini di Tures, Caminata e Campo Tures, l'idea che potrebbe risolvere la questione è la realizzazione in contemporanea di una centrale per il teleriscaldamento. L'inizio dei lavori per tale struttura è previsto per la primavera del 2008. Grazie all'energia prodotta con questa struttura e all'alta economicità di un tale impianto dovrebbe essere possibile in futuro trovare in esso i fondi per finanziare i costi di gestione della piscina. In questo modo il bilancio comunale non verrà in nessun modo intaccato dai costi dell'impianto balneare.

Signor sindaco, tra la gente si parla anche molto dei costi di realizzazione dell'impianto stesso, a quanto pare non proprio economici.

Il consiglio comunale mi aveva incaricato di cercare una soluzione fattibile che non superasse i 12 milioni di Euro. Nel frattempo sono stati realizzati dei preventivi e dei piani di finanziamento che prevedono la copertura dell'intero investimento in soli tre anni.

Nel controverso dibattito che serpeggia tra la gente si fa sempre presente il dubbio se il comune debba davvero accollarsi un progetto tanto ambizioso.

Questa è anche per me la domanda più interessante a riguardo, soprattutto da quando è stata realizzata e constatata la fattibilità del progetto stesso. Da anni si sostiene che il comune e tutta l'area turistica della Valle di Tures ed Aurina abbia bisogno di un maggior numero di posti letto. Ma per fare in modo che ciò avvenga, che gli investitori trovino interessante costruire nuovi alberghi o ampliare quelli esistenti, si devono creare i giusti presupposti. Chi ha il denaro per investire in queste strutture turistiche, prima di spendere anche solo un euro, si informa approfonditamente sullo sviluppo infrastrutturale del comune. Non

possiamo aspettarci che i privati trovino il coraggio ad investire in megastrutture quando la mano pubblica da decenni non tenta di rinnovarsi con qualche novità infrastrutturale. Io credo che noi abbiamo bisogno della piscina come punto di attrazione per il futuro, per rendere attrattivo il comune da tutti i punti di vista. Le



Foto: Lückner

richieste del turista e anche del cittadino sono sempre più esigenti e noi dobbiamo cercare di tenere testa a quanto ci viene richiesto.

Non sarebbe meglio per i cittadini abbassare le imposte e le tasse comunali, piuttosto che costruire una struttura simile?

Se si vogliono confrontare le mele con le pere, allora una domanda come questa ha senso, altrimenti no! Chi conosce le basi del bilancio comunale e chi sa come esso funziona, potrà velocemente spiegarle che la questione dell'abbassamento delle tasse e delle imposte non centra proprio nulla con la realizzazione del progetto balneare. La legge prevede che le imposte per l'acqua, lo smaltimento

dei rifiuti e delle acque reflue debba essere pagata per il 90% da chi ne fa uso. Noi abbiamo abbassato le imposte sullo smaltimento dei rifiuti solidi del 23% grazie a tagli e risparmi nel servizio. Ulteriori abbassamenti dell'imposta peggiorerebbero notevolmente la qualità del servizio stesso. Vogliamo questo? No, questo non lo vuole nessuno! Inoltre la realizzazione della piscina non prevede assolutamente un aumento delle imposte o delle tasse per i cittadini.

Quali sono i passi successivi per la realizzazione del progetto, visto che i lavori preventivi sembrano già tutti conclusi?

Il 5 marzo sarà presentato in consiglio comunale il progetto completo per la zona sportiva. In aggiunta ad esso sarà illustrato anche il piano economico e quello finanziario. Si aggiunge l'idea della gestione, il periodo di costruzione ed il marketing. Una volta ascoltati tutti i vari pareri e dopo essersi fatta un'idea complessiva del progetto, il consiglio comunale dovrà decidere se realizzare il tutto o meno.

Sembra tutto molto semplice!

Un iter politico molto usuale. Io ho portato a termine il mio incarico. Tutti i documenti sono sul tavolo. Ora si tratta di vedere cosa vuole fare il consiglio comunale. È una grande responsabilità decidersi per un progetto di tale ampiezza. Ma sia chiaro: è altrettanto una questione di responsabilità decidersi contro un progetto del genere. Questa piscina e l'intero progetto per l'area sportiva sono una grande possibilità per il comune di Campo Tures.

L'intervista è stata effettuata da Walther Lückner

IL CALDO CHE VIENE DA MOLTO VICINO

IL TELERISCALDAMENTO – UN PROGETTO PRESENTATO ALLA CITTADINANZA

Un'analisi approfondita ha recentemente rilevato che le sole frazioni di fondovalle del Comune di Campo Tures necessitano ogni anno di circa 33 milioni di kWh di calore. Il primo cittadino di Campo Tures ha espresso con parole molto chiare che l'amministrazione pubblica vuole assolutamente rendere il comune energeticamente indipendente da altri organi o istituzioni.

IMPRESSIONANTE

Il 21 febbraio 2008 sono state presentate alla cittadinanza del comune di Campo Tures le caratteristiche dell'impianto di teleriscaldamento ideato per venire incontro alle esigenze della popolazione. Una manifestazione molto seguita dalla popolazione, in cui non sono mancati momenti di grande stupore, quando il sindaco Innerbichler Helmuth ha presentato il complesso e intricato sistema che darà vita alla centrale di teleriscaldamento. Il materiale numerico e statistico intorno alla realizzazione dell'impianto può senza dubbio dirsi impressionante.

DIVENTARE INDIPENDENTI

Il 27% del calore di cui hanno bisogno le frazioni di fondovalle del comune di Campo Tures dipendono dal costoso petrolio, che non tende ad invertire la sua rotta verso valori monetari sempre più elevati. Per non essere sfruttati dalle multinazionali del petrolio, molti Stati, regioni, province e comuni stanno cercando alternative al cosiddetto oro nero. Il comune di Campo Tures ora ha deciso di agire.



Foto: Lückler

In futuro, nei terreni del comune di Campo Tures, saranno posati circa 30 chilometri di tubature per scaldare case ed edifici. All'entrata della frazione di Molini di Tures, laddove era posizionato l'ex deposito del gas, verrà eretta la centrale del teleriscaldamento. I lavori avranno inizio nei primi giorni dell'estate 2008. Dopo la realizzazione di una prima parte dell'impianto, esso dovrà velocemente produrre calore e dopo la realizzazione della fitta rete di tubature, raggiungere definitivamente i domicili dei concittadini entro il 2010.

IL FINANZIAMENTO

I costi si aggirano intorno ai 14,5 mil-

ioni di euro. Anche il finanziamento di questa somma è ormai cosa certa e sicura. 2,5 milioni di euro entreranno grazie ai costi di allaccio che saranno pagati dai fruitori finali del servizio; il 30% dei costi sarà finanziato dalla provincia e la somma restante sarà coperta grazie ad un mutuo a lungo termine stipulato dal comune.

“La nostra meta”, sostiene il sindaco, “è di poter produrre 20 milioni di kWh di calore per i nostri cittadini, grazie all'impianto di teleriscaldamento”. Questo sarebbe un ottimo risultato, poiché già solo le strutture del comune, del municipio stesso, ma anche gli asili e gli edifici per gli anziani, ecc. necessitano circa di un terzo.

UNA DECISIONE FACILE

“Ovviamente ogni cittadino potrà decidere autonomamente se allacciarsi alla rete di teleriscaldamento o no”, sostiene l'assessore all'energia Meinhard Fuchsbrugger. Tuttavia l'assessore è anche sicuro che la decisione sarà alquanto facile per i cittadini. A condizioni normali si è calcolato che una casa allacciata al nuovo sistema potrà risparmiare circa 1.000 euro all'anno di energia.

UN PASSO NEL FUTURO

A parere del sindaco la costruzione dell'impianto di teleriscaldamento è un passo decisivo verso lo sviluppo di un progetto energetico complessivo del comune, il quale lo porterà in futuro ad essere indipendente energeticamente a diversi livelli.

TRUCIOLI DI LEGNO E OLIO DI COLZA

La questione ambientale è un tema fondamentale anche nella progettazione dell'impianto di teleriscaldamento. La struttura sarà alimentata con Hackschnitzel provenienti dalla lavorazione di legni nostrani. Un ulteriore fornitore di energia sarà il Rapsöl, per il cui utilizzo è possibile richiedere a livello statale i molto ambiti certificati verdi. Per i periodi di massimo utilizzo si aggiunge anche il gas metano. Un impianto quindi del tutto in linea con le ultime scoperte in campo energetico ed ambientalista.

PREZZO CONCORRENZIALE

Alla fine il costo per 1 kWh di calore si dovrà aggirare intorno a 0,085 euro. Un prezzo che, a confronto con le tariffe in uso in Alto Adige, è certamente nella fascia inferiore dei prezzi.

OGNI NONO GIORNO...

SEDUTA GENERALE DELLA GIUNTA PER LA FORMAZIONE

Ogni nono giorno dell'anno 2007 si è potuto assistere ad una nuova offerta formativa o educativa: offerte ed occasioni poste in essere dalla giunta per la formazione di Campo Tures. Questo è quello che si trova scritto nel bilancio annuale delle rappresentanti e dei rappresentanti delle 23 diverse associazioni che partecipano alla giunta.

42 OFFERTE NEL 2007

Solo nel 2007 la giunta per la formazione ha complessivamente contribuito in vario modo, tramite organizzazioni o finanziamenti, a 42 offerte formative. Proprio per questo sono stati spesi 13.835 euro. Ma da dove vengono questi soldi? Una direttiva della provincia prevede che la giunta per la formazione di un comune riceva 1,5 euro per ogni cittadino residente da parte provinciale e altrettanto da parte comunale. Questo denaro viene elargito o stanziato solamente se la giunta per la formazione può annoverare fra le sue attività un numero minimo di attività svolte. Nel caso concreto per la giunta per la formazione del comune di Campo Tures questo minimo sarebbe di 250 ore di corsi, manifestazioni o seminari nell'ambito della formazione personale. Il computo generale di un anno di attività della giunta tuttavia ne annovera quasi il doppio, all'incirca 492 ore. Un bel risultato!

SOTTO UN'UNICA BANDIERA

Va certamente espresso un sentito ringraziamento a tutti coloro che hanno contribuito affinché questo

fantastico obiettivo potesse essere raggiunto. Come assessore responsabile per il comune non posso fare altro che esprimere la mia gratitudine ai molti collaboratori, per lo più volontari, che nelle varie associazioni ed istituzioni hanno fatto della formazione la propria bandiera.

VIDEOPROIETTORE E SCHERMO

Il presidente Paul Bacher giunge con una lieta notizia: grazie ad un contributo provinciale la giunta per la formazione ha potuto comprare un videoproiettore, con schermo e PC portatile. La giunta provvederà in seguito a determinare i criteri per i quali l'attrezzatura gentilmente messa a disposizione della provincia potrà essere utilizzata per le diverse offerte formative.

SOSTENERE LE OFFERTE

Con uno sguardo all'anno passato è stata sottolineata ancora una volta l'importanza che la giunta per la formazione pone alla diffusione, la cooperazione ed il coordinamento delle diverse offerte formative. La giunta vuole in futuro impegnarsi di più in quegli ambiti in cui ancora oggi c'è forte mancanza di formazione. Ma per quanto riguarda il futuro io non ho nessun dubbio: la ricchezza delle idee e l'impegno a dir poco instancabile dei membri della giunta per la formazione è il miglior garante per un altro anno pieno di obiettivi raggiunti e di grande operosità del gruppo.

Meinhard Fuchsbrugger

Assessore per la formazione

UN OTTIMO MOMENTO PER LA BIBLIOTECA

IL CONSIGLIO DELLA BIBLIOTECA ILLUSTRA UN ECCELLENTE BILANCIO

Il 23 gennaio si è riunito, come di consueto, il consiglio della biblioteca comunale per presentare il bilancio annuale. Tra gli ordini del giorno una retrospettiva sull'anno appena trascorso ed una valutazione sulle future potenzialità. I dati e le informazioni raccolte saranno poi riprese nel bilancio comunale per garantire alla biblioteca i contributi necessari per continuare la sua tendenza di successo.

IL BILANCIO

La biblioteca comunale di Campo Tures ha usufruito nel 2007 di circa 130.000 euro. Questa somma è coperta nella gran parte dal comune stesso e le uscite maggiori sono da riscontrare nei costi di gestione dell'edificio, nei costi del personale e nell'acquisto di libri e giornali per la biblioteca.

Circa 30.000 euro sono invece stanziati dalla divisione culturale della provincia. Nello stesso bilancio sono state considerate anche le spese per le due sezioni distaccate di Acereto e Riva di Tures.

CARENZA DI PERSONALE

In retrospettiva è stato possibile discutere di molte faccende andate a buon fine e di altre, non molte per fortuna, che invece hanno avuto un epilogo diverso. Queste ultime si riferiscono soprattutto al personale. A causa di malattie e di continuo ricambio del personale della biblioteca è stato purtroppo difficile, e non sempre possibile, garantire costantemente ai fruitori di questo

servizio quella qualità a cui erano abituati da anni. Spesso le collaboratrici della biblioteca hanno dovuto limitarsi a portare avanti le questioni di base della gestione ordinaria, con conseguente mancanza di tempo per organizzare qualcosa di innovativo o straordinario per i lettori e le lettrici del nostro comune. Con l'aiuto e l'impegno delle sig.ra dr.ssa Agatha Tschöll della Val Passiria speriamo di evitare in futuro momenti di emergenza come quelli avvenuti nel 2007.

UN AUMENTO DEL 25%

Ciò nonostante rimangono dei dati molto confortanti sull'utilizzo della biblioteca. La responsabile, sig.ra Isolde Oberarzbacher, ha potuto mostrare i seguenti dati al consiglio riunitosi il 23 gennaio: nel 2007 sono stati noleggiati 7500 libri in più rispetto agli anni precedenti. L'aumento del noleggio, da 30.000 a 37.490, corrisponde ad un aumento del 20%. La stessa percentuale si riscontra nell'aumento della scelta di cui possono usufruire i lettori della biblioteca. La quantità di libri disponibili in biblioteca è infatti salita da 15.500 a 15.900 volumi. Non bisogna dimenticare che oltre ai libri nuovi vengono continuamente anche ricambiati quelli presenti e oramai rovinati o troppo usurati per poter essere messi ancora a disposizione della clientela. È aumentato invece di poche unità il numero dei cittadini detentori di una tessera bibliotecaria, che attualmente ha raggiunto quota 2.490 unità.

Molti lettori di quotidiani

L'anno scorso, dei 2.490 iscritti, almeno 1.500 hanno usufruito del servizio della biblioteca, noleggiando libri, giornali, quotidiani o film. Durante la seduta è stata presentata un'altra interessante statistica: ogni giorno si riscontrano in biblioteca un numero variabile di 20 - 40 lettori di quotidiani che frequentano la biblioteca in ogni periodo dell'anno, anche in quelli più tranquilli, per far uso del vasto assortimento di quotidiani. Nei periodi di punta, quando l'affluenza di turisti è al massimo, il numero cresce fino a quadruplicarsi.

OTTIME MANIFESTAZIONI

Delle molte manifestazioni per i lettori che sono state organizzate nel corso dell'anno balza all'attenzione per affluenza soprattutto quella estiva dal nome "I sogni dei lettori nei paesi fiabeschi" con grande festa conclusiva in agosto (in concomitanza con la biblioteca di Gais), nonché le due settimane di lettura e scrittura con le classi della scuola elementare di Campo Tures. Si aggiunge una serie di seminari, letture ed incontri con gli autori per la gioia ed il piacere dei lettori.

Meinhard Fuchsbrugger

Assessore per la formazione

Il sindaco saluta i consiglieri comunali apparsi alla seduta (assenti giustificati: Forer Oberfrank Marianna, Weger Walter, Beikircher Rag. Josef, Eder Laurentius) e determina la presenza del quorum nel consiglio comunale.

Come scrutinatori per i diversi ordini del giorno vengono scelti i consiglieri Andreas Bacher e Dr. Günther Früh.

ODG 1) LETTURA E APPROVAZIONE DEL PROTOCOLLO DELLA SEDUTA COMUNALE DEL 28.11.2007

Il protocollo della seduta del consiglio comunale del 28.11.07 è stato inviato via posta ai consiglieri. Per questo motivo si rinuncia alla lettura dell'intero protocollo.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer richiede una modifica del protocollo discusso al punto 4, con la seguente proposta: "pompieri volontari di Campo Tures – realizzazione di un vallo di protezione presso il Rienzgraben" dovrebbe essere sostituito con la dicitura "protezione civile – realizzazione di un vallo di protezione presso il Rienzgraben".

Poiché il protocollo rappresenta fedelmente le decisioni prese, il consiglio comunale approva con 16 votanti su 16 presenti (assenti giustificati: Forer Oberfrank Marianna, Weger Walter, Beikircher Rag. Josef, Eder Laurentius) il protocollo della seduta 28.11.2007 con 14 voti a favore e 2 astensioni (Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer, DES).

Il consigliere comunale Eder Laurentius entra nella sala comunale alle ore 16.05.

ODG 2) POMPIERI VOLONTARI – APPROVAZIONE DELLA PROPOSTA DI BILANCIO PER L'ANNO FINANZIARIO 2008

Il sindaco informa che i comandanti delle stazioni dei pompieri hanno presentato in giunta comunale i bilanci per l'anno 2008.

Dopo aver ascoltato i chiarimenti del sindaco il consiglio comunale decide all'unanimità (assenti giustificati: Forer Oberfrank Marianna, Weger Walter, Beikircher Rag. Josef, Eder Laurentius), la previsione di bilancio delle varie stazioni dei pompieri volontari per l'anno finanziario 2008.

ODG 3) SCUOLA DI MUSICA DI BRUNICO – APPROVAZIONE DELLA SUDDIVISIONE DEI COSTI CONCORDATI

I comuni sono obbligati a mettere a disposizione per la scuola di musica di Brunico le aule necessarie per lo svolgimento delle attività didattiche. Tra l'altro sono molti gli alunni della scuola di musica di Brunico che provengono dal comune di Campo Tures. Il comune di Brunico è pronto ad accettare gli alunni provenienti dal nostro comune se vi sarà un contributo comunale per le maggiori spese create.

Per risolvere questa situazione l'associazione dei comuni dell'Alto Adige ha proposto una bozza di soluzione. Dopo aver preso visione della bozza di soluzione presentata dal sindaco, si apre la discussione in consiglio.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: il doppio utilizzo della scuola di musica di Campo Tures, situata presso la scuola elementare, può porre dei problemi?

Il sindaco: Sì! La mansarda, sede della scuola, è stata ampliata, ma nonostante ciò lo spazio risulta ancora essere troppo esiguo per un doppio incarico.

Dr. Günther Früh: a quanto ammonta l'onere finanziario per il comune di Campo Tures?

Il sindaco: a circa 80,00 €. Si prospetta anche un accordo con l'amministrazione comunale di Selva di Molini.

Eder Laurentius propone l'inserimento dell'educazione musicale all'interno delle materie svolte nella scuola elementare.

Il sindaco: i programmi scolastici sono predeterminati. Essi prevedono già delle ore per l'educazione musicale.

Il consiglio comunale decide all'unanimità, con 17 consiglieri presenti, di accettare la suddivisione dei costi con il comune di Brunico in riferimento alle spese della scuola di musica. L'accordo avrà validità a partire dal 01.01.2008.

ODG 4) APPROVAZIONE DELL'ORDINAMENTO RELATIVO ALLA DETERMINAZIONE ED ALLA RISCOSSIONE DEL CONTRIBUTO DI URBANIZZAZIONE E DEI COSTI EDILIZI.

Il sindaco informa che, con delibera nr. 14 del 13.03.1973, è stato introdotto nel nostro comune il contributo per le opere primarie e secondarie di urbanizzazione ed anche il relativo regolamento. Con la legge sull'ordinamento urbanistico sono state regolamentate ex novo le imposte per le concessioni. Per questo motivo si rende necessario adattare anche a livello comunale il regolamento alla nuova situazione imposta dalla legge urbanistica provinciale. Per questo motivo l'associazione dei comuni altoatesini ha proposto una soluzione-tipo suddivisa in 11 articoli.

Si apre discussione:

La dr.ssa Elfriede Steger chiede di posticipare questo ordine del giorno, poiché la proposta dell'associazione dei comuni non è stata inviata ai consiglieri in tempi utili per poter essere preventivamente valutata.

Il sindaco propone di tassare le cubature vincolate allo 0,5%, le seconde case con al 15% e le restanti cubature al 1,5%. In questa proposta la cubatura sotterranea non sarebbe tassata.

La dr.ssa Elfriede Steger fa il punto della situazione: un appartamento di 110 m² sarebbe tassato all'1,5%. I negozi posti nel sottosuolo e le aree wellness, non sarebbero tassati, nonostante siano a scopo di lucro. La signora Steger richiede nuovamente la posticipazione della decisione per rendersi meglio conto della situazione e delle decisioni da prendere.

Il sindaco: la cubatura sotterranea causa maggiori costi edilizi, inoltre sono da pagare dei costi di urbanizzazione.

Wilhelm Mairl: com'era la situazione fino ad oggi?

Il sindaco: fino ad ora si richiedeva il 5% al m³ per i costi di urbanizzazione e il 15% di costi edilizi per la seconda casa.

Wilhelm Mairl: cosa si intende per seconda casa?

Il sindaco: le seconde case sono case non convenzionate.

Il consigliere Wilhelm Mairl si associa alla richiesta del consigliere Steger di posticipare ad altra data l'ordine del giorno.

Dr.ssa Elfriede Steger: per i cittadini si tratta di uscite. La situazione oggettiva deve essere analizzata con precisione.

Erwin Ausserhofer: questa mattina ho chiesto delle spiegazioni in merito al segretario comunale. Vorrei far presente ai consiglieri che costruire casa in futuro costerà di più (nuovi regolamenti a partire dal 01.01.2008). Come amministrazione comunale possiamo permetterci di abbassare i costi edilizi allo 0% ed i costi di urbanizzazione al 5%. Se ci fosse davvero bisogno di una modifica in tempi rapidi, il consiglio comunale potrebbe sempre introdurre dei cambiamenti anche nel corso dei prossimi anni.

Il sindaco: i costi edilizi crescono anche per il comune. I costi di urbanizzazione maggiorati devono di conseguenza rientrare dalle imposte comunali. Sono conscio che non è molto popolare aumentare la pressione fiscale dei cittadini.

Othmar Janach: sarebbe possibile realizzare una sorta di bilancio sui costi di urbanizzazione e prevedere le entrate? Esistono dei documenti che possono dare un aiuto in tal senso?

Il segretario comunale: non ci sono elementi per determinare un bilancio del genere!

Othmar Janach: esistono dati indicativi? Per esempio il costo dell'urbanizzazione al m³? Ci vogliono ottimi argomenti per poter introdurre una nuova forma di tassazione.

Dr. Petra Thaler: esiste un termine entro il quale bisogna decidersi sulla determinazione e riscossione del contributo urbanistico e dei costi edilizi?

Dr.ssa Elfriede Steger: molti comuni hanno posticipato la decisione. L'ordinamento per la determinazione e la riscossione del contributo urbanistico e dei costi edilizi si richiede solo al momento dell'apertura di un mutuo agevolato.

Dr. Günther Früh: l'imposta per i costi edilizi è un'entrata connessa a qualcosa in particolare?

Il segretario comunale: no, solo per i costi urbanistici.

Dr. Günther Früh: a quanto ammontano queste tasse e a quanto ammonta l'onere amministrativo per riscuotere tale imposta?

Il sindaco: le tasse sono state riscosse e verrebbero riscosse come sempre dall'ufficio edilizio del comune; si modificherebbe solo l'indicatore, ovvero il tasso. I costi legati all'urbanizzazione sono legati al comune ed ammontano attualmente al 5%. Noi abbiamo bisogno di queste entrate, possiamo evitare un aumento generalizzato della pressione fiscale.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: io mi associo al consigliere Janach. Per un anno sarebbe opportuno raccogliere i dati relativi ai costi legati all'urbanizzazione e poi vedere. I costi edilizi sono una tassa nuova. Essa sarebbe una pesante batosta soprattutto per gli agricoltori.

Christoph Mutschlechner: il momento storico scelto per prendere una decisione in relazione all'ordinamento sul contributo per le opere primarie e secondarie e i costi legati alle costruzioni edilizie non è proprio felice. Una settimana fa è stato scelto il progetto per la piscina coperta del valore di circa 12 milioni di euro ed ora il comune vorrebbe introdurre una nuova tassazione.

Laurentius Eder: come può l'associazione dei comuni altoatesini proporre ai comuni l'introduzione di una nuova tassa? Se i comuni non seguono queste indicazioni, potrebbe addirittura arrivare una sanzione.

Il sindaco: l'associazione dei comuni altoatesini non impone una nuova tassa, ma crea i presupposti per poter introdurre una tale tassazione per i costi edilizi. Mutui agevolati verranno stanziati solo se ci saranno dei precisi prerequisiti. Solo se introduciamo i costi edilizi abbiamo la possibilità di richiedere i mutui agevolati (interessi al 2,5%).

Othmar Janach: se il comune introduce questi costi aggiuntivi per le costruzioni edilizie, allora risparmia sugli interessi. Come si può giustificare questa situazione davanti agli elettori?

Erwin Ausserhofer: se richiediamo ai cittadini questa nuova imposta e vogliamo realizzare dei progetti con i relativi introiti, allora la riscossione deve essere alta.

Il sindaco: no, con l'introduzione della tassa sui costi edilizi abbiamo il diritto di richiedere dei mutui particolarmente vantaggiosi.

Ernst Mairhofer: per quanto tempo vale la delibera presa?

Il sindaco: fino al ritiro o alla modifica del consiglio comunale stesso.

Dr. Günther Früh: io sono a favore dell'introduzione della tassa sulle costruzioni edilizie. Ma dovrebbe essere considerata anche la cubatura sotterranea. Tuttavia sono contrario all'aumento del 2% dei costi per le opere primarie e secondarie.

Il sindaco: i costi per le opere primarie e secondarie non sono delle tasse. Per quanto riguarda la tassazione anche della cubatura sotterranea non sono della tua opinione. In questo modo l'amministrazione pubblica impedisce la realizzazione di strutture per le cubature sotterranee.

Erwin Ausserhofer: si pensi per un attimo alla zona industriale. Già adesso costruire è molto caro e poi bisognerebbe aggiungere un'ulteriore imposta per la cubatura sotterranea?

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: io sono d'accordo sul votare la proposta del consigliere Erwin Ausserhofer, ovvero lasciare l'imposta per i costi edilizi allo 0% e mantenere l'imposta per l'urbanizzazione al 5%.

Il sindaco ripropone di tassare le cubature vincolate con lo 0,5%, le cubature libere con l'1%, le cubature sotterranea con lo 0% e di prevedere per le seconde case un'imposta del 15%. L'imposta per l'urbanizzazione sarebbe da aumentare fino a raggiungere il 6%.

Il sindaco aggiunge ancora che queste imposte, legate alle costruzioni edilizie, non sono introdotte per realizzare nuove costruzioni pubbliche, ma servono per saldare i costi di urbanizzazione.

Dopo una lunga e chiarificatrice discussione sulle proposte del sindaco, il consiglio comunale decide di approvare con 10 voti a favore, 6 voti contrari (Laurentius Eder, Dr. Elfriede Steger, Christoph Mutschlechner, Dr. Wilhelm Innerhofer, Dr. Günther Früh, Erwin Ausserhofer) ed un'astensione (Franz Oberhollenzer) il provvedimento per la determinazione e la riscossione del contributo per l'urbanizzazione degli edifici, come proposto dal sindaco. Il sindaco è incaricato di occuparsi dell'esecuzione del nuovo ordinamento.

ODG 5) APPROVAZIONE DELL'ORDINAMENTO RELATIVO ALLA POSSIBILITÀ DI RICHIEDERE UN RICORSO CONTRO LE DELIBERE DEL CONSIGLIO

Il segretario comunale informa che secondo l'art. 5 del D.R. del 01.02.2005, nr. 3/L del testo unico approvato dalle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della regione autonoma del Trentino Alto Adige, i comuni devono, sotto osservazione delle leggi e degli statuti, emettere ordinanze sulle attività degli organi e degli uffici e sulle competenze degli stessi. L'art. 79, comma 5, delle norme indicate prevede che ogni cittadino possa inoltrare un ricorso all'amministrazione comunale presso la giunta comunale, entro i termini di pubblicazione delle delibere. Le modalità, i tempi, i termini e la procedura da seguire sono da indicare e decidere tramite delibera del consiglio. È quindi necessario prendere in mano la situazione e adattare anche il nostro comune alla normativa.

Dopo una chiara esposizione dei fatti da parte del segretario comunale, viene aperta la discussione tra i consiglieri.

Erwin Ausserhofer: questo provvedimento coinvolge sia le delibere della giunta che quelle del consiglio comunale?

Il segretario comunale: sì!

Herbert Seeber: il periodo di 10 giorni per l'inoltro di un ricorso può essere aumentato?

Il sindaco: no, i termini per la consegna del ricorso sono determinati dalla legge stessa.

Herbert Seeber propone che il consiglio comunale sia sempre informato su eventuali ricorsi che arrivano all'attenzione della giunta comunale.

Il sindaco: sì, questo è sicuramente possibile. Fino alla data di oggi non si sono registrati ricorsi per delibere della giunta comunale.

Wilhelm Mairl si associa al consigliere Seeber sulla necessità di informare il consiglio in relazione ad eventuali ricorsi.

Il dr. Günther Früh si informa se sia possibile prevedere la possibilità di inoltrare un ricorso anche in via informatica.

Il sindaco: no, questo non è possibile.

Il consiglio comunale approva all'unanimità (17 votanti su 17 presenti) di approvare l'ordinamento che introduce anche per il nostro comune la possibilità di inoltrare un ricorso direttamente all'amministrazione pubblica, in riguardo a decisioni prese in comune. Sono assenti giustificati i consiglieri: Marianna Oberfrank Forer, Walter Weger, Rag. Josef Beikircher.

ODG 6) APPROVAZIONE DI UN ACCORDO CON IL COMUNE DI SELVA DI MOLINI IN RELAZIONE ALL'ACCETTAZIONE DI SCARTI BIODEGRADABILI PRESSO IL CENTRO DI COMPOSTAGGIO DI CAMPO TURES.

Il sindaco informa che con decreto nr. 485/29.6 del 14.10.1999 l'assessore provinciale per la natura e l'ecologia, l'urbanizzazione, l'acqua e l'energia, ha consentito la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti biodegradabili presso la centrale di compostaggio di Campo Tures. Ora si rende necessario un accordo con il comune di Selva di Molini per l'accettazione dei loro rifiuti biodegradabili, determinando i tempi, i modi, i costi, le forme e i doveri di entrambi le parti.

Dr. Petra Thaler: questo accordo prevede degli oneri maggiori per il nostro comune?

Il sindaco: no, il compostaggio è riutilizzabile.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: cosa ha fatto il comune di Selva di Molini fino ad oggi con i suoi rifiuti biodegradabili?

Wolfgang Mair: il comune di Selva di Molini ha raccolto tali rifiuti e poi li ha trasferiti alla discarica di Perca.

Franz Oberhollenzer: cosa succederà con i cespugli?

Wolfgang Mair: questi verranno raccolti e sminuzzati.

Dr. Günther Früh: quanto compostaggio può smaltire o riciclare il centro di compostaggio di Campo Tures?

Wolfgang Mair: fino ad oggi abbiamo gestito circa 800 tonnellate di rifiuti biodegradabili. Con i rifiuti di Selva di Molini si aggiunge una quota di circa il 10%.

Il consiglio comunale approva all'unanimità l'accordo stipulato con il comune di Selva di Molini. L'accordo preventivo, deliberato in data 10.11.2002, riportante il nr. 56, è così completamente rinnovato e sostituito.

ODG 7) FONDAZIONE S. GIUSEPPE – CAMPO TURES – PRESA DI CONOSCENZA DELLO STATUTO

Il segretario comunale informa che nell'anno 1999 l'amministrazione della casa di riposo S. Giuseppe ha elaborato uno statuto. Nel novembre dello stesso anno l'amministratore unico, il decano Albert Ebner, ha approvato lo statuto con un provvedimento straordinario, depositandolo e controfirmandolo davanti al notaio Dr. Kleewein. Dopo il riconoscimento della fondazione S. Giuseppe da parte del presidente provinciale Luis Durnwalder, come persona giuridica del diritto privato, e dopo aver approvato anche lo statuto, si è reso opportuno inserire nell'amministrazione anche i comuni di Campo Tures, Selva di Molini e Gais e di modificare il nome da "S. Giuseppe fondazione benefica per la parrocchia di Tures" in "Fondazione S. Giuseppe". Attualmente la fondazione S. Giuseppe viene amministrata da un consiglio di amministrazione composto da cinque persone.

Dopo la chiarificazione del segretario comunale il consiglio comunale approva all'unanimità lo statuto e ne prende atto.

ODG 8) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE: SPOSTAMENTO DI UNA ZONA PER LE INFRASTRUTTURE VERSO L'AREA SCIISTICA E LA STRADA STATALE (CHRISTILER) – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE – RICHIEDENTE: SPEIKBODEN S.P.A., GRUBER S.R.L., PRESA DI POSIZIONE IN RELAZIONE AL RICORSO INOLTRO DALLA SIGNORA WIESER MARGARETH.

Il sindaco ricorda le modalità di approvazione del piano regolatore. Con delibera nr. 76 del 03.10.2007 il consiglio comunale ha spostato una zona per le infrastrutture verso la zona sciistica (Christiler). I proprietari delle aree interessate sono stati informati in modo repentino della modifica delle aree coinvolte. Entro il termine di 30 giorni è quindi ora stato inoltrato il ricorso della signora Wieser Margareth.

Dopo la lettura del ricorso il sindaco apre la discussione:

La dr.ssa Elfriede Steger propone di impegnarsi ancora per una soluzione pacifica e con un accordo fra le parti con la signora Wieser.

Herbert Seeber: esiste un progetto per un allargamento qualitativo degli interessi della sig.ra Wieser?

Il sindaco: io non ne sono a conoscenza.

Il consiglio comunale fornisce la seguente presa di posizione in relazione al ricorso della signora Wieser:

- nel caso concreto non si tratta della creazione di una nuova area per le infrastrutture, ma di uno spostamento di una zona già inserita nel piano regolatore. È prevista una densità edilizia di 1,3 m³;
 - l'attuale zona per le infrastrutture inserita nel piano regolatore "Christiler" sarà eliminata;
 - lo spostamento della zona per le infrastrutture "Christiler" si riferisce sempre allo stesso impianto sciistico di Monte Spicco;
 - l'area edificabile e utilizzabile è rimasta pressoché immutata;
 - le installazioni consentite sono rimaste esattamente quelle del piano esecutivo previsto ed approvato per l'area esistente;
 - la necessità della zona e delle infrastrutture progettate è già stata descritta a sufficienza al momento della creazione dell'area stessa ed è inoltre stata approvata tramite delibera della giunta provinciale con nr. 3232 del 06.09.2004;
 - lo spostamento della pista da sci e della strada statale è visibile dal materiale grafico allegato alla delibera e quindi anche oggetto della modifica del piano regolatore;
 - grazie allo spostamento della zona "Christiler" le infrastrutture saranno portate più vicine agli impianti di risalita. Questo può essere visto come un miglioramento del servizio per il turista e in generale per l'utente degli impianti sciistici;
 - i servizi alla clientela possono essere in futuro proposti al cliente direttamente sulla pista;
 - lo spostamento dell'area per le infrastrutture dall'altra parte della strada riduce notevolmente il pericolo di incidenti stradali, che possono determinarsi in seguito all'attraversamento pedonale;
 - lo sviluppo tecnologico del trasporto degli sciatori sul comprensorio di Monte Spicco è molto avanzato negli ultimi 30 anni. La maggiore capacità di trasporto induce anche ad una maggiore affluenza. Con la modifica dell'area per le infrastrutture aumenterà l'area per il parcheggio, raggiungendo i 1.685 m².
 - il ricorso proposto dalla signora Wieser il 29.04.2004, contro la realizzazione della zona, parlava di una spaccatura urbanistica, poiché l'area era posta a 150 metri di distanza dagli impianti. Il ricorso è stato all'epoca rigettato sia dalla giunta comunale, sia dalla giunta provinciale. Il nuovo ricorso è in chiara contrapposizione al precedente;
 - lo spostamento della strada statale sul lato orografico destro del fiume Aurino evita la costruzione di un sottopassaggio per garantire la sicurezza dell'attraversamento. Lo spostamento dell'area quindi porta con sé un minore onere di costi e lavori;
 - lo spostamento della zona per le infrastrutture "Christiler" porta ad un vantaggio sostanzioso per la zona sciistica di Campo Tures e quindi il provvedimento può intendersi di interesse pubblico.
- Il consiglio comunale decide all'unanimità, con 17 votanti su 17 consiglieri comunali presenti (sono assenti giustificati i consiglieri: Marianna Oberfrank Forer, Walter Weger, Rag. Josef Beikircher), di rigettare il ricorso inoltrato dalla signora Wieser contro lo spostamento dell'area per le infrastrutture. Il sindaco viene incaricato di spedire la documentazione all'ente provinciale competente per l'approvazione finale e di prendere i necessari provvedimenti per l'esecuzione della delibera.

Il consigliere Franz Oberhollenzer lascia la sala del consiglio comunale alle ore 18.00.

ODG 9) SOSTITUZIONE DEL SIGNOR MAIRHOFER HERMANN NELLA COMMISSIONE VALANGHE PER LA FRAZIONE DI RIVA DI TURES.

Il signor Mairhofer Hermann è entrato in pensionamento. Per questo motivo è necessario sostituire il signor Mairhofer all'interno della commissione valanghe di Riva di Tures, di cui faceva parte. Come sostituto si propone il nome di Stocker Richard.

Il consiglio comunale decide all'unanimità di approvare la nomina di Stocker Richard come nuovo membro della commissione valanghe.

Il consigliere Franz Oberhollenzer rientra nella sala del consiglio comunale alle ore 18.10.

ODG 10) NUOVA DELIMITAZIONE DELLA ZONA DI EROGAZIONE DELLA CENTRALE DI TELERISCALDAMENTO DEL COMUNE DI CAMPO TURES

Il sindaco informa che con delibera del consiglio nr. 25 del 12.04.2006 è stata approvata la zona di erogazione della centrale di teleriscaldamento per la futura centrale della società energetica Taufer S.r.l. del comune di Campo Tures. Con lettera del 27.12.2007 la società energetica Taufer S.r.l. ha richiesto una modifica dell'area di erogazione del servizio.

Dopo breve discussione il consiglio comunale decide all'unanimità, con 17 voti a favore su 17 votanti, di approvare la nuova delimitazione dell'erogazione del servizio proposto dalla Taufer S.r.l. per la futura centrale di teleriscaldamento.

ODG 11) TEW S.P.A. (TAUFERER ELEKTROWERK S.P.A.) – NOMINA DEI MEMBRI PER IL CONSIGLIO AMMINISTRATIVO PER IL PERIODO 2008 - 2010.

Il sindaco parla a riguardo dello statuto della TEW S.p.A., nel quale si fa riferimento ai seguenti punti:

Amministrazione: la società è amministrata da un consiglio amministrativo composto da 5 membri, che rimarrà in carica per massimo di 3 anni. I membri del consiglio di amministrazione possono anche non essere soci.

Con delibera del consiglio comunale del 01.02.2005 sono stati nominati come membri i signori Toni Innerhofer, Peter Aichner ed il dr. ing. Konrad Engl.

Il sindaco aggiunge che la conclusione dei lavori per la centrale elettrica presso il Rio di Riva è attesa per la primavera del 2008 e che immediatamente dopo la consegna dell'impianto esso sarà messo in funzione. Secondo il primo cittadino del Comune di Campo Tures sarebbe particolarmente importante mantenere gli stessi rappresentanti nel consiglio di amministrazione, vista la delicata situazione che si pone proprio alla fine dei lavori e all'inizio della gestione di un impianto di tali dimensioni. La continuità amministrativa sarebbe qui di grande aiuto. I membri esistenti andrebbero quindi confermati per il periodo 2008 - 2010.

Erwin Ausserhofer: nel 2005 è stato espressamente deciso di eleggere alcuni membri del consiglio comunale per il consiglio di amministrazione della citata società. Io sarei dell'opinione di eleggere dei consiglieri comunali o al massimo di confermare gli attuali solo per un ulteriore anno.

In sindaco: se confermiamo i membri per un solo anno, allora dobbiamo modificare lo statuto.

Erwin Ausserhofer: allora sono per la nomina di membri provenienti dal consiglio comunale.

Dr.ssa Elfriede Steger: propongo il consigliere Janach come membro del consiglio comunale.

Othmar Janach: squadra vincente non si cambia.

Erwin Ausserhofer: io non voglio mettere in dubbio la competenza delle persone che attualmente occupano il consiglio di amministrazione, ma vorrei che si prestasse fede a quanto detto nel 2005.

Il sindaco allora propone che si lasci tutto come è anche per il periodo 2008 -2010 e che dopo tale biennio si prosegua con la nomina solamente di membri del consiglio comunale di Campo Tures.

Il consiglio comunale approva, con 15 voti a favore, 1 voto contrario (Erwin Ausserhofer) e un'astensione (Seeber Herbert) su 17 votanti, la conferma dei signori Toni Innerhofer, Peter Aichner e dr. ing. Konrad Engl come membri del consiglio amministrativo della società TEW S.p.A. per il periodo dal 2008 al 2010.

COMUNICAZIONI:

La circonvallazione di Campo Tures:

In sindaco informa che l'ing. Helmuth Mayer ha consegnato nei tempi previsti il progetto preventivo per la circonvallazione di Campo Tures. Il sindaco presenta il progetto al consiglio comunale. La realizzazione di questo progetto costerebbe circa 21 milioni di euro. L'amministrazione comunale potrebbe permettersi un progetto che costi al massimo 4 milioni di euro. Una parte delle entrate della centrale elettrica potrebbero coprire un'ulteriore parte finanziaria. Circa 8 milioni di euro potrebbero essere finanziati con contributi provenienti dalla provincia autonoma di Bolzano. Nel 2008 l'intero progetto sarà presentato al presidente della giunta provinciale Luis Durnwalder.

I terreni per la costruzione della circonvallazione di Campo Tures sono già a disposizione del comune ed esiste anche una perizia geologica. Il periodo di costruzione e realizzazione del progetto si aggirerebbe intorno ai 3-4 anni. Il finanziamento sarebbe ideato per coprire il medesimo periodo di tempo. Il bando di concorso per i lavori e l'incarico definitivo per la costruzione sarebbero a discrezione dell'amministrazione comunale.

Parcheggio della parrocchia: i lavori sono stati assegnati alla ditta Tauber Klaus S.r.l.. L'offerta era minore di circa il 30% rispetto agli altri concorrenti.

Pista da sci da fondo di Riva di Tures: i lavori si sono conclusi. Il finanziamento attraverso il progetto di sviluppo Leader + sarà concluso in tempo brevissimi.

Piscina wellness di Campo Tures: il bando si è concluso. Il vincitore è stato decretato. Dopo la seduta del consiglio comunale tutti i consiglieri sono invitati ad ammirare il progetto vincitore dello studio di architetti Mayr-Fingerle di Bolzano.

Dr.ssa Elfriede Steger: la modifica del piano regolatore per la frazione di Molini di Tures non è ancora stata inoltrata all'amministrazione provinciale.

Il sindaco: la modifica sarà pubblicata a breve.

Wilhelm Mairl vuole che sia messo per iscritto in protocollo che venga fatto un appello agli editori del Taufra Bötöl di non rovinare la lingua tedesca usando termini anglofobi: "kids" sono bambini e "girls" sono ragazzine.

Rapporto del sindaco sull'attività amministrativa secondo quanto previsto dallo statuto comunale all'art. 11.

- Acquisto di abbigliamento di sicurezza per i lavoratori della centrale elettrica comunale, della centrale idrica e del centro di riciclaggio di Campo Tures;
- Montaggio di nuovi cartelli per l'orientamento per la biblioteca di Campo Tures;
- Aiuto redazionale esterno all'amministrazione comunale per il Taufra Bötöl – Walther Lückner;
- Ingaggio di giovani per il praticantato di orientamento e di formazione;
- Campo da calcio di Molini di Tures – elaborazione di un progetto (architetto Thomas Duregger);

- Campo da calcio di Molini di Tures – bando per i lavori (lavori edili, fabbro);
- Costruzione del ponte ciclabile a Caminata – elaborazione di un progetto (geometra Ausserhofer);
- Acquisto di un impianto mobile per il ghiaccio artificiale;
- Contributo all'associazione turistica di Campo Tures del valore di 100.000 € per l'acquisto di un gatto per le nevi per la pista di sci da fondo a Riva di Tures;
- Miglioramento della pista di sci da fondo a Riva di Tures – incarico assegnato all'ing. Brunetti per l'elaborazione del progetto esecutivo, la statica, la direzione dei lavori ed il computo finale, lavori assegnati alla ditta Holzer S.r.l. di Campo Tures e alla ditta Brunner & Leiter;
- Chiusura dei conti con Leader +;
- Costruzione della piscina wellness – esecuzione del bando di concorso del progetto;
- Determinazione del progetto vincitore per la piscina wellness;
- Abbellimento della superficie per il garage sotterraneo di Campo Tures – acquisto di fiori e contenitori per le aiuole, fornitura e montaggio dell'insegna per piazza Kammerlander;
- Approvazione dello stato finale dei lavori;
- Incarico assegnato all'architetto Duregger per la progettazione e l'esecuzione dei lavori del "Museo Kammerlander" a Campo Tures;
- Garage sotterraneo – incarico assegnato al commercialista Steger per l'amministrazione del garage;
- Acquisto di parchimetri per i parcheggi in superficie nel comune di Campo Tures;
- Parcheggi in superficie – determinazione delle tariffe, determinazione delle aree a pagamento e del numero delle carte prepagate per l'amministrazione comunale all'interno del garage sotterraneo di Campo Tures;
- Determinazione del prezzo complessivo per la vignetta di parcheggio annuale, determinazione dei permessi di transito e di parcheggio;
- Nuova costruzione del padiglione musicale e allargamento della stazione dei pompieri volontari di Acereto – approvazione dello stato finale dei lavori;
- Asilo infantile di Molini di Tures – conclusione dei lavori e approvazione dell'utilizzo dell'asilo nella primavera del 2008;
- Risanamento della scuola elementare di Campo Tures – incarico assegnato al geometra Oberhuber con la misurazione e l'elaborazione della planimetria;
- Scuola media di Campo Tures – incarico assegnato all'architetto Kurt Wiedenhofer per la progettazione, la direzione dei lavori ed il computo finale dell'allargamento dei parcheggi pubblici presso il centro scolastico di Campo Tures;
- Demolizione e ricostruzione del Schlosssteg (Herrensteg) – conclusione dei lavori ed inserimento del sentiero nelle proprietà comunali;
- Incarico assegnato alla ditta Syneco S.r.l. di Bolzano per l'elaborazione di un progetto di sviluppo sul tema "Energia in Alto Adige e parco acquatico 2010";
- Incarico assegnato alla ditta Oberarzbacher Josef per i lavori di abbellimento dei parchi comunali;
- Parco comunale di Campo Tures – incarico assegnato alla ditta Niederwieser per lavori di abbellimento;
- Esecuzione del progetto Interreg III – Italia/Austria 2000/2006; provvedimenti per la riqualificazione della regione turistica Mittersill (Salisburgo/Austria) e della Valle di Tures ed Aurina (Alto Adige/Italia) grazie ad una presentazione turistica e ad una raccolta di documentazione – storia e futuro;
- Partecipazione al bando di concorso;
- Incarico assegnato alla ditta M&H Consulting di Huber Martin e Co. di Campo Tures per

l'elaborazione della documentazione per il concorso al progetto europeo "Rinnovo dell'immagine paesana";

- Costruzione del tunnel di circonvallazione – incarico assegnato all'ing. Helmuth Mayer per l'elaborazione di un progetto preventivo;
- Nuovo allestimento della piazza Benjamin a Molini di Tures – accettazione dei lavori;
- Nuovo allestimento della piazza Benjamin a Molini di Tures – area pompieri volontari – fornitura di pannelli informativi, smerigliatura e tinteggiatura delle panchine, fornitura e montaggio di una fontana, fornitura di un porta-bici;
- Occupazione di una persona a tempo pieno nell'ufficio di contabilità;
- Occupazione di un posto a tempo pieno, ma a contratto determinato, per la biblioteca pubblica;
- Occupazione di un posto a tempo pieno, ma a contratto determinato, per l'ufficio delle imposte;
- Sala del consiglio comunale – fornitura e montaggio di oggetti di arredamento, fornitura e montaggio di un sistema audio, montaggio di un sistema di registrazione audio, beamer e software vario;
- Stazione dei pompieri volontari di Caminata – montaggio di un sistema di chiusura della ditta Häfele Italia S.r.l.;
- Stazione dei pompieri di Campo Tures – incarico assegnato all'ufficio degli architetti Pedevilla per l'elaborazione di un progetto preventivo;
- Risanamento casa Lang – incarico assegnato all'architetto Egger per la progettazione di un programma di esecuzione;
- Sicurezza ed igiene sul posto di lavoro – rescissione del contratto con l'ing. Arno De Monte e nuovo contratto con l'arch. Paul Graber di Bressanone;
- Parcheggio accanto alla parrocchia Maria Himmelfahrt – incarico assegnato all'arch. Kurt Wiedenhofer per la progettazione, la direzione dei lavori ed il computo finale;
- Parcheggio accanto alla parrocchia Maria Himmelfahrt – approvazione del progetto conclusivo;
- Parcheggio accanto alla parrocchia Maria Himmelfahrt – bando dei lavori, assegnazione dell'incarico alla ditta Tauber Klaus S.r.l.;
- Nuova costruzione di una copertura e di scantinati per la piazza delle feste di Campo Tures – incarico assegnato all'arch. Winkler Thomas per l'elaborazione di un progetto esecutivo;
- Widum Campo Tures - incarico assegnato al geometra Oberhuber con la misurazione e l'elaborazione della planimetria;
- Risanamento Widum per la realizzazione di una sala per la scuola di musica – incarico assegnato all'arch. Werner Franz per l'elaborazione di uno studio;
- Provvedimento di protezione civile – vallo di protezione contro la caduta massi e frane presso la Moser Riese di Molini di Tures;
- Provvedimenti immediati in ambito di protezione civile – incarico assegnato ad una ditta per l'esecuzione di lavori urgenti presso il fiume "Waldburgis" di Caminata e presso il rio Weger ad Acereto;
- Svuotamento Rienzgraben – incarico assegnato alla ditta Oberschmied S.r.l. per lo svuotamento del vallo da detriti e massi;
- Costruzione di strade di collegamento con la zona di espansione "Feuerwehrhalle" – progetto dell'ing. Walter Sulzenbacher, esecuzione dei lavori della ditta Niederwieser S.r.l.;
- Zona di espansione Mesner a Caminata – i lavori per l'urbanizzazione primaria si sono conclusi;
- Assegnazione dei lavori per l'urbanizzazione primaria della zona di espansione "Mühlwaldener Strasse" alla ditta Niederwieser Bau S.r.l.;

- Zona di espansione Fuchsbrugger – incarico affidato allo studio di ingegneria Triplan di Brunico per l'elaborazione di un progetto di esecuzione lavori per l'urbanizzazione primaria;
- Approvazione piano di esecuzione della zona industriale Griesberg;
- Zona industriale Griesberg – incarico assegnato all'ufficio edilizio per l'elaborazione di un progetto per l'urbanizzazione della zona industriale;
- Zona industriale Griesberg – incarico assegnato alla ditta Unionbau per l'esecuzione dei lavori e l'urbanizzazione primaria;
- Collettore idrico di Tobl – incarico assegnato a Sulzenbacher per l'elaborazione di un progetto esecutivo;
- Collettore idrico di Tobl – incarico assegnato alla ditta Wieser per la realizzazione di due fossati;
- Rete idrica Tobl – Garber – incarico assegnato a Sulzenbacher per l'elaborazione di un progetto esecutivo;
- Collettore idrico di Tobl – incarico assegnato al dr. Alessandro Melchiorri per la misurazione e l'elaborazione di un piano d'azione a tappe;
- Rinnovo canalizzazione e rete idrica potabile a Riva di Tures – 2° lotto edilizio – stazione di ristoro Säge – incarico assegnato a Sulzenbacher per l'elaborazione di un progetto di esecuzione, approvazione del progetto esecutivo;
- Fonte Gissen – immissione di acqua presso Gasteiger ad Acereto - incarico assegnato a Sulzenbacher per l'elaborazione di un progetto di esecuzione, approvazione del progetto esecutivo;
- Risanamento della canalizzazione nel centro paesano di Caminata;
- Posa del collettore principale della Valle di Tures ed Aurina presso Christler – conclusione dei lavori;
- Risanamento dei muri delle rovine del castello di Tobl – incarico assegnato all'ispettorato forestale con l'esecuzione dei lavori, computo dei costi finali;
- Incarico assegnato all'ufficio di ingegneria EUT S.r.l. di Bressanone per l'elaborazione di un progetto per l'ampliamento della rete di distribuzione elettrica di Monte Spicco;
- Demolizione e ricostruzione della cabina elettrica di S. Maurizio – incarico assegnato al geometra Oberhuber per la misurazione e l'elaborazione della planimetria;
- Miglioramenti ordinari della rete elettrica del comune per assicurare il basilare servizio elettrico ai cittadini;
- Illuminazione natalizia e azione “calendario d'Avvento”;
- Parchi giochi – acquisto di diversi attrezzi da gioco;
- Affitto parco giochi di via Wiesenhof;
- Partecipazione comunale alla società TEW S.p.a. – costruzione della centrale elettrica del Rio di Riva;
- Partecipazione comunale alla società Tauferer S.r.l. – società per il teleriscaldamento;
- Partecipazione comunale alla società ARA Pusteria S.p.a;
- Ricorsi di privati verso l'amministrazione pubblica – alcuni sono ancora in corso, altri sono stati in parte rigettati;
- Modifica del piano regolatore – contributo di 62.000,00 €;
- Asta della parte materiale 1 (ex asilo infantile di Caminata);
- Regolamentazioni primarie e basilari – esproprio Riva di Tures, esproprio zona d'espansione Fuchsbrugger, esproprio campo sportivo Riva di Tures;
- Scambio di terreno tra la ditta Ebenholz di Ebenkofler Clemens & Co. ed il comune di Campo Tures;
- Contratto di acquisto di terreno tra il comune di Campo Tures e la signora Prenn Oberhuber Amalia;

- Scambio di terreni tra la parrocchia di Campo Tures ed il comune di Campo Tures;
- Scambio di terreno tra Marcher Josef Paul e Elisabeth Eder in Marcher ed il comune di Campo Tures;
- Scambio di terreno tra la parrocchia di Acereto ed il comune di Campo Tures;
- Contratto di acquisto di terreno tra il comune di Campo Tures e Volgger Vinzenz;
- Scambio di terreno tra Eppacher Alois e Leiter Eppacher Monika ed il comune di Campo Tures.

Accordi amministrativi:

1. accordo con il signor Holzer Manfred per l'amministrazione ed il servizio pubblico presso il parcheggio pubblico "Bagni Winkel";
2. stipula di un accordo amministrativo con Rier Helmuth e Mittermair Rier Maria;
3. accordo amministrativo tra Thaler Bartolomäus & Co. – Niederkofler Hilde con il comune di Campo Tures.

Zone di espansione:

1. Zona d'espansione "Wasserfall" – status: conclusa;
2. Zona d'espansione "Kammerlanderzone" – status: conclusa;
3. Zona d'espansione "Mesner" - status: conclusa;
4. Zona d'espansione "Rienz 2" - status: conclusione non appena sarà presentata la documentazione della signora Dorothea Forer;
5. Zona d'espansione "Acereto 1" – "Stazione dei pompieri" - status: assegnato l'ultimo lotto edilizio, ultimazione della strada d'accesso, in seguito conclusione;
6. Zona d'espansione "Moser" - status: conclusa;
7. Zona d'espansione "Schachen" - status: un lotto è ancora libero;
8. Zona d'espansione "Strada di Selva dei Molini" - status: sono state eseguite le assegnazioni provvisorie.

Assegnazioni:

- assegnazione provvisoria per la zona d'espansione "Strada di Selva dei Molini";
- assegnazione provvisoria per la zona d'espansione "Fuchsbrugger".

Edilizia agevolata:

- approvazione della graduatoria – 24 richieste inoltrate per l'anno 2008 – assegnazione in gennaio 2008.

Il sindaco ringrazia i consiglieri comunali pervenuti e ancora presenti e conclude la seduta per le ore 19.15.

Con 17 consiglieri presenti, il sindaco constata il quorum necessario per iniziare la seduta del consiglio comunale. Il sindaco dichiara aperta la seduta. Sono al momento assenti i consiglieri Walter Weger, Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer, Mairhofer Ernst.

Vengono nominati scrutinatori dei voti i consiglieri Bacher Andreas e Dr. Günther Früh.

ORDINE DEL GIORNO 1) LETTURA ED APPROVAZIONE DEL PROTOCOLLO DELLA SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 27.12.2007

Poiché il protocollo della seduta precedente rispecchia fedelmente quanto accaduto durante il consiglio, esso viene approvato all'unanimità dalla presente assemblea.

La dr. Elfriede Steger, in relazione all'ultima seduta del consiglio comunale, aggiunge che d'ora in avanti anche per le richieste dovrà svolgersi una votazione del consiglio.

ODG 2) MODIFICA DEL BILANCIO 2008 – 1° PROVVEDIMENTO – APPROVAZIONE DELLA RELAZIONE PROGRAMMATICA.

Alle ore 16.10 entrano nella sala del consiglio comunale i consiglieri Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer, Ernst Mairhofer e Walter Weger.

Le maggiori uscite di € 286.750,00 saranno coperte da entrate della stessa entità, non previste fino ad ora dal bilancio preventivo per il 2008.

Rag. Josef Beikircher : viabilità – perché si deve prevedere una somma di denaro per l'amministrazione del garage sotterraneo?

Il sindaco: poiché il comune partecipa con una quota alle entrate e alle uscite del garage sotterraneo.

Herbert Seeber: a quanto ammonta per il comune il costo dello scambio di terreno a Riva di Tures?

Il sindaco: le aree sono equivalenti. Qui si tratta esclusivamente di una questione formale, entrata ed uscita devono risultare dal bilancio.

Othmar Janach vuole avere maggiori informazioni in relazione agli incarichi assegnati a professionisti esterni all'amministrazione comunale: non sarebbe possibile utilizzare le immagini satellitari dell'EURAC?

Il sindaco: l'amministrazione comunale si informerà a riguardo. Non c'è dubbio alcuno tuttavia che i rilevamenti fatti a mano siano ancora i più precisi.

Othmar Janach: per i provvedimenti di sicurezza è previsto un'ingente somma di denaro. Perché?

Il sindaco: l'incaricato per la sicurezza del comune ha scoperto alcune lacune che devono essere risolte.

Rag. Josef Beikircher : la tariffa per lo smaltimento delle acque scure diventerà ancora più cara. Perché in Val Pusteria abbiamo prezzi tanto elevati?

Il sindaco: l'area di utenza del depuratore è molto ampia. Un buon depuratore e lunghi canali di canalizzazione sono cari da gestire.

Othmar Janach chiede a Meinhard Fuchsbrugger se la separazione delle acque depurate funziona alla perfezione.

Meinhard Fuchsbrugger: la questione è di competenza dell'assessore WM, ma ciò nonostante posso dare una risposta esaustiva: vengono eseguiti costanti controlli.

Dopo aver sentito il sindaco e dopo una breve discussione sulle possibili modifiche, la proposta di modifica del bilancio comunale 2008 viene appoggiata da tutti i membri del consiglio. Le modifiche indicate saranno immesse ed applicate ed il rapporto economico, nonché le dichiarazioni programmatiche relative al bilancio, saranno di conseguenza adattate.

SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 06.02.2008 – ORE 16.00

DAL MUNICIPIO

Titolo I – uscite correnti

Amministrazione generale – servizi	4.530,00 €
Amministrazione generale – tasse ed imposte	390,00 €
Asilo infantile di Molini di Tures – personale	- 1.810,00 €
Asilo infantile di Caminata – personale	- 760,00 €
Asilo infantile di Campo Tures – servizi	700,00 €
Asilo infantili di Molini di Tures – servizi	1.950,00 €
Asilo infantile di Caminata – servizi	840,00 €
Asilo infantile di Molini di Tures – tasse ed imposte	- 10,00 €
Viabilità – servizi	46.000,00 €

Titolo II – uscite su conto capitale

Scambio di terreno con Auer David a Riva di Tures e ordinamento di un diritto di servitù pubblica	600,00 €
Riparazione straordinaria dell'orologio di sabbia presso il centro del paese	12.000,00 €
Sostituzione "Masterconsol" per la sorveglianza dell'impianto di emergenza	1.800,00 €
Amministrazione documenti Archimed – finanziamento restante	11.000,00 €
Interreg e progetti Leader Plus	20.000,00 €

Sostituzione e manutenzione straordinaria dello steccato presso l'asilo infantile a Riva di Tures	3.300,00 €
Lavori conclusivi presso l'impianto di innevamento delle piste di sci da fondo a Riva di Tures	30.000,00 €
Associazione sportiva amatoriale a Riva di Tures – acquisto di reti divisorie	2.000,00 €

Realizzazione di steccati –	6.200,00 €
Progetto nuovo allestimento marciapiede a Caminata – Molini di Tures – spese tecniche per l'elaborazione del progetto – incarico assegnato ai sensi delle norme vigenti.	6.600,00 €

Acquisto fresa da neve "Berta" per il trattore "Valpadana"	5.400,00 €
Rielaborazione piano di riqualificazione zona A – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia	40.000,00 €

Nuova assegnazione contributo che passa dai pompieri volontari di Molini di Tures ai pompieri volontari di Caminata	45.000,00 €
---	-------------

Perizia geologica collettore idrico di Tobl	3.400,00 €
Contributo provinciale – acquisto terreno per la stazione di pompaggio di Caminata (100%)	40.590,00 €
Acquisto di una pompa di emergenza per la stazione di pompaggio di Caminata	8.000,00 €
Costruzione della canalizzazione di Poia – Stillwager 2° lotto – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per il coordinamento della sicurezza	10.200,00 €
Acquisto container per la spazzatura "Otto MGB 1100"	7.850,00 €
Sostituzione delle scale metalliche presso il centro di riciclaggio in seguito alle nuove norme di sicurezza sul lavoro – incarico assegnato ad una ditta specializzata per la produzione della scala e il montaggio	20.000,00 €

Insegne presso il giardino ed il parco del municipio	4.780,00 €
Assegnazione di capitale all' "Associazione per il lavoro giovanile a Campo Tures"	1.200,00 €

La presente modifica di bilancio non altera in nessun modo il disavanzo economico.
Con lo stesso risultato di votazione, il consiglio rende immediatamente eseguibile la modifica.

ODG 3) MODIFICA DELL'ORGANIGRAMMA DEL PERSONALE COMUNALE

Con delibera del consiglio comunale nr. 14 del 07.03.2007 sono stati approvati dall'assemblea i nuovi organigrammi per il personale comunale e per il personale delle centrali idriche ed energetiche del comune. Si ritiene opportuno modificare nuovamente l'organigramma del personale per adeguarlo alle nuove necessità dell'amministrazione comunale.

Unità organizzativa dell'asilo infantile: modifica dell'orario di lavoro del dipendente inserito nella fascia amministrativa 8.1 – cuoco specializzato – da part-time a full-time.

Per i comuni con popolazione tra i 5.001 ed i 65.000 abitanti la legge prevede una relazione tra dipendenti pubblici e popolazione di 1/130. In questo modo il comune di Campo Tures, considerato i 5.102 abitanti (situazione al 31.12.2007), ha la possibilità di impiegare fino a 39,25 dipendenti. I dipendenti della biblioteca e della centrale elettrica comunale non devono essere considerati nel calcolo della relazione popolazione/dipendenti. Dopo la modifica dell'organigramma comunale la relazione attuale prevede complessivamente 33,53 posti, di cui 33 posti a tempo pieno e 1 posto (0,53) in part-time.

Il consiglio comunale approva all'unanimità la modifica dell'organigramma comunale. Con l'esecuzione immediata della delibera si rende immediato anche l'effetto della stessa.

ODG 4) TAUFER S.R.L. – PRESENTAZIONE E APPROVAZIONE DEL PROGETTO "CENTRALE ENERGETICA" DI CAMPO TURES.

Il sindaco informa che la delimitazione dell'area comune è già stata decisa ed approvata dal consiglio. Il progetto presentato in questo ordine del giorno prevede la suddivisione dell'area in tre zone: parrocchia – Molini, Campo Tures – strada Wiesenhof e zona industriale – Caminata – Biowatt. La centrale avrà sede a Molini di Tures, accanto al mobilificio Plankensteiner (ex deposito del gas). La seconda centrale è progettata nei sotterranei della nuova piazza delle feste a Campo Tures. L'impianto di teleriscaldamento sarà alimentato con trucioli di legno e olio di colza.

L'intero progetto può essere suddiviso in tre parti e quindi è possibile anche l'assegnazione di tre diversi lotti a diversi costruttori. L'intero impianto ha numeri e statistiche molto interessanti. Verranno interrati 30 chilometri di tubature e sarà prodotta una potenza di 30 milioni di KW/h. La poca differenza di altitudine delle località permette il basso utilizzo di sedi di pompaggio. Il 21 febbraio l'intero progetto sarà presentato ufficialmente presso la sala comunale di Campo Tures.

Per alcune zone, per esempio la zona di espansione edilizia presso la strada di Molini di Tures, l'allaccio ad una rete di teleriscaldamento è già stato previsto durante la costruzione della stessa zona.

Franz Oberhollenzer: la chiesa parrocchiale ha un riscaldamento ad aria calda. Si renderebbero necessarie grandi e dispendiose modifiche per adattare il sistema alla rete di teleriscaldamento?

Il sindaco: questo è sicuramente un problema, si renderanno sicuramente necessari dei lavori di

riadattamento.

Herbert Seeber: tra S. Giorgio e Brunico si alza una grande nuvola di vapore in cielo. Per la centrale progettata nel bel mezzo del paese di Campo Tures questa situazione sarebbe molto poco utile e dannosa.

Il sindaco: attualmente ogni camino di Campo Tures produce vapore.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer : a che punto siamo con i certificati verdi statali?

Il sindaco: attualmente esistono solo per il Rapsöl. Non si sa se ciò potrà essere oggetto di modifiche.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer : si è già pensato di alimentare la centrale anche con del legno?

Il sindaco: attualmente questa soluzione non è possibile.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer : com'è la situazione per la centrale Biowatt?

Il sindaco: questa è inserita nel progetto complessivo. Caminata deve avere assolutamente la possibilità di allacciarsi alla rete del teleriscaldamento. In realtà si sarebbe progettato di realizzare anche un pompa di rifornimento di biogas presso la sede centrale dell'impianto. La Fiat AG sarebbe interessata ad un progetto pilota.

Rag. Josef Beikircher : molti cittadini scaldano la propria abitazione con il gas. Il cambio in direzione del teleriscaldamento è particolarmente costoso?

Il sindaco: il contratto con la SEL S.p.A. deve essere concluso e devono essere pagati i costi di allaccio. Il 27% dei cittadini del comune di Campo Tures riscalda ancora con il gasolio. Le nuove costruzioni saranno certamente adattate per essere immediatamente allacciate alla rete di teleriscaldamento. Anche gli edifici pubblici saranno al più presto agganciati al nuovo sistema. L'idea ambientalista che sta alla base di questa realizzazione è importante ed il teleriscaldamento si integra ottimamente in questo progetto generale di tutela ambientale.

I costi di allaccio per una casa monofamiliare con 15 KW si aggirano a circa 2.400 € con contratto preventivo e a circa 2.700 € o 4.200 € se il cliente si decide per l'allaccio solo in seguito alla posa delle tubature. Il prezzo per 1 KW/h è stato stabilito e dovrà attenersi intorno a 0,085 €.

Il consiglio comunale decide all'unanimità, quindi con 20 voti su 20 consiglieri presenti, di approvare il progetto energetico con centrale di teleriscaldamento per il comune di Campo Tures. Inoltre si è deciso per la variante dal costo complessivo di 14.531.293,05 € (più IVA).

ODG 5) DECISIONE DI MASSIMA SU UNO SCAMBIO DI TERRENO: RICHIEDENTE SIGNOR STAU- DER BRUNO

Il signor Stauder Bruno ha proposto, con richiesta scritta del 24.01.2008, uno scambio di terreno con il comune, per mettere in regola una situazione che si porta avanti da molti anni. Secondo le norme vigenti dell'ordinamento comunale è onere del consiglio comunale decidere sull'acquisto, vendita o semplice permuta di terreno nel caso esso non sia stato previsto nel bilancio preventivo o nel rapporto ad esso associato.

In base alla documentazione grafica inoltrata le aree della permuta sono identiche. Il signor Stauder Bruno cede all'amministrazione comunale di Campo Tures circa 434 mq e a sua volta il comune farà lo stesso con un'area di uguale ampiezza. Per il comune non vi sono oneri o aspetti negativi da tenere in considerazione.

Il consiglio comunale decide all'unanimità di approvare lo scambio di terreno con il richiedente Stauder Bruno.

Il sindaco chiede ai consiglieri comunali di votare la possibilità di anticipare la discussione sul rapporto della TEW S.p.A. prima dell'ODG 6), in relazione alla situazione della costruzione,

delle forme di finanziamento e del bilancio.

Il consiglio comunale decide, con 17 voti a favore e 3 astensioni (Christoph Mutschlechner, Rag. Josef Beikircher, Dr.ssa Elfriede Steger), di inserire il rapporto della TEW S.p.A. prima dell'ODG 6).

Rapporto della TEW S.p.A. in relazione alla costruzione della centrale idroelettrica presso il Rio di Riva, forme di finanziamento e bilancio.

Il presidente della TEW S.p.A., il signor Toni Innerhofer, informa come segue:

all'inizio degli anni '80 per la prima volta il comune ha fatto richiesta di poter costruire una centrale elettrica concorrenziale all'ENEL. All'epoca si era convinti che la costruzione di una tale centrale potesse impedire la realizzazione, da parte dell'ENEL, di un'altra diga che inondasse la frazione di Riva di Tures.

In seguito alla competenza assegnata alla Provincia Autonoma di Bolzano di poter assegnare le concessioni di utilizzo idrico di minore entità, fu subito assegnato all'ing. Carminati l'incarico di progettare una centrale idroelettrica a partire dal 1999.

Nel 2003 il progetto è stato autorizzato dagli organi provinciali competenti in materia. Dopo il beneplacito della commissione ambientale non vi era più ostacolo per la realizzazione dell'intento edilizio. All'inizio del 2005 l'amministrazione comunale ha dato inizio, su sollecitazione degli organi provinciali, alla creazione della TES S.p.a., con partecipazione del 30% della SEL S.p.a. e del 70% del comune.

Nel maggio 2005 l'amministrazione della Provincia Autonoma ha approvato la cosiddetta legge n. 1, sfruttando il mutamento delle competenze e attribuendosi la possibilità di concedere concessioni per grandi impianti elettrici. Il consiglio di amministrazione della TEW S.p.a. ha quindi deciso, in corrispondenza con i proprietari dei terreni coinvolti nel progetto, di realizzare questa grande centrale elettrica. Nell'ottobre del 2005 il progetto concreto e conclusivo è stato depositato presso l'ufficio per la distribuzione elettrica. Nella primavera del 2006 la commissione ambientale provinciale ha quindi concesso l'autorizzazione alla costruzione. Prima dell'inizio dei lavori tuttavia, l'amministrazione provinciale ha costretto a ridefinire le quote di partecipazione della TEW S.p.a. Dopo duri confronti tra il comune, la SEL S.p.a. e la TEW S.p.a. si è giunti ad un nuovo compromesso: il comune avrà il 51% del capitale associativo, mentre la SEL S.p.a. avrebbe ricevuto il restante 49%.

Dopo l'accordo, effettuato già nell'aprile del 2006, la società creata venne registrata e contemporaneamente, nonché definitivamente, approvata la richiesta di concessione da parte dell'amministrazione provinciale. Altre tappe importanti di questo l'impianto sono state concluse nel maggio del 2006 e nel febbraio del 2007. In queste date si registra l'aggiunta di provvedimenti per riequilibrare il progetto.

Quali esempi di questi provvedimenti possono essere presi i punti qui di seguito elencati:

- realizzazione di un impianto visitabile dal pubblico all'interno della vecchia centrale elettrica;
- confluenza della fonte presso la piana di Riva di Tures;
- realizzazione di un sentiero tematico (per questo progetto non sono stati ancora calcolati i costi complessivi);
- risarcimento danni e diritti di pesca (risarcimento una tantum di 83.000 € e risarcimento annuale di ulteriori 1000 €, secondo le stime dell'ing. Adami);
- allargamento del Rio di Riva su entrambe le sponde;
- realizzazione di una stazione di misurazione delle acque;
- risanamento dei mulini a Riva di Tures;

I costi per questi provvedimenti di riequilibrio ammontano a circa 1.750.000 €.

Il costo per l'acquisto di terreno su cui sorgerà la centrale idroelettrica si aggira intorno ai 900.000 €; la posa di tubature su questa area invece avrà un costo di circa 170.000 €.

Alcuni dati tecnici sulla centrale idroelettrica:

La centrale idroelettrica presso il Rio di Riva sfrutta il salto d'acqua che si realizza naturalmente tra Riva di Tures e Tobl. La differenza di altezza si aggira intorno ai 435 metri.

L'area in cui le acque vengono raccolte e l'incanalamento verso la centrale elettrica sfruttano la confluenza del Rio di Riva con il rio che proviene dal Gelltal.

Il Rio di Riva viene trattenuto grazie ad una chiusa artificiale fino a creare un piccolo bacino di circa un metro di profondità. L'acqua così raccolta sarà poi sottratta al Rio, sul lato orografico sinistro del fiume, per alimentare le turbine. L'acqua raccolta a tale scopo confluirà nella centrale idroelettrica tramite un canale sotterraneo, che la porterà poi in un serbatoio di immissione alle turbine stesse. Il percorso sotterraneo, effettuato in tubi d'acciaio uniti tramite saldatura, ha un diametro di 1.400 mm ed una lunghezza complessiva di 3.805 metri.

Nell'impianto sono state installate due macchine con alberi verticali. Ogni macchina è costituita da ben quattro turbine Pelton e da un allaccio diretto al generatore di energia. All'interno dell'impianto tutto è stato previsto per un funzionamento automatico, sia durante il ciclo produttivo, sia nel controllo dello stesso funzionamento dell'impianto. L'energia così prodotta viene trasformata ad una tensione di 20 kV e trasferita direttamente alla centrale di conversione elettrica di Molini di Tures.

(1) Superficie dell'area che alimenterà la centrale idroelettrica	91,0 km ²
(2) Altezza della raccolta dell'acqua	1.523,50 m.s.l.m.
(3) Altezza dell'immissione nel serbatoio di raccolta	1.522,30
(4) Altezza dell'azionamento delle turbine	1.088,30
(5) Altezza del salto lordo	434 m
(6) Quantità d'acqua utilizzata al secondo	4,80 m ³ /s
(7) Altezza del salto netto	416 m
(8) Capacità di produzione	17 MW
(9) Capacità installata	2 x 12.000 kVA
(10) Media capacità produttiva annua (concessione)	8.841,95 kW
(11) Produzione annua	64 milioni kWh

Stato della costruzione al 04.02.2008

Confluenza acque:

I lavori principali si sono conclusi. Mancano ancora le installazioni elettriche e la ricostruzione ambientale, ovvero la rigenerazione del manto erboso e della flora. I lavori verranno ripresi in primavera e conclusi entro un mese.

Tubature a pressione:

Le tubature a pressione sono state completamente posate ed i lavori possono essere considerati conclusi. Ancora prima del periodo natalizio esse sono state inondate con acqua per un test definitivo. In primavera si concluderanno anche qui i restanti lavori legati alla ricollocazione del manto erboso, rovinato in seguito ai lavori di scavo. Nello stesso periodo si provvederà a testare definitivamente anche la pressione all'interno delle tubature.

Impianto di produzione dell'energia elettrica:

Anche in questo caso le tubazioni sono state ormai posate. Le finestre e le porte sono state per lo più montate. Attualmente si sta provvedendo all'installazione dell'intero impianto elettrico e

tecnico. Questi lavori saranno conclusi per metà maggio. I lavori dell'edificio stesso (pavimentazione, facciate esterne, ecc.) saranno effettuati e conclusi dopo l'installazione completa dei macchinari interni, in modo tale da poter concludere i lavori per l'intera struttura definitivamente entro giugno di quest'anno.

Canale di re-immissione delle acque:

Il progetto è stato approvato dalla giunta provinciale. I lavori (si tratta principalmente di lavori di scavo) saranno effettuati nei mesi di marzo ed aprile.

Posa dei cavi Tobl – Molini di Tures:

Alcuni tratti della rete elettrica sono stati già effettuati nei mesi autunnali dello scorso anno. I lavori verranno ripresi dopo la pausa invernale e dureranno fino metà maggio circa.

Allargamento impianto di trasformazione di Molini di Tures:

Attualmente siamo alla pubblicazione del bando. Gli incarichi per la fornitura ed il montaggio dei nuovi impianti di elettricità sono stati assegnati già nell'autunno dell'anno scorso.

I lavori per l'impianto di trasformazione in sé saranno pronti per metà giugno. Fino a questo periodo la capacità dell'interno impianto idroelettrico dovrà attenersi attorno ai 9 – 10 MW.

Il calcolo comprende anche i costi per la costruzione della rete di acqua potabile e del canale di scarico comunale. Si aggiungono anche i costi per la progettazione e la supervisione dei lavori, il coordinamento, l'IVA, nonché varie tasse ed imposte alla Provincia Autonoma di Bolzano associate ai diversi lavori effettuati.

Per lo più è stato possibile attenersi ai preventivi già inoltrati. Tuttavia i lavori di riequilibratura in ambito ambientale aumenteranno non di poco la spesa finale.

Infine si deve dire che per la scelta delle imprese l'amministrazione pubblica ha preso ottime decisioni. Fino ad oggi ogni ditta interessata da questo grande progetto è riuscita a mantenere gli impegni presi a suo tempo, anche per quanto riguarda i termini di consegna dei lavori stessi. I lavori effettuati sono tutti di ottima qualità.

Questo ultimo dato è sicuramente il risultato di un attento controllo da parte dell'ufficio EUT, degli incaricati della sicurezza e dei vari coordinatori del progetto.

Non ci dimentichiamo anche di citare il lavoro svolto dal consiglio di amministrazione della TEW S.p.a., il quale ha dimostrato fino ad oggi un ottimo spirito di collaborazione con il comune. Tutti i consigli di amministrazione e di controllo hanno sfruttato al meglio le proprie capacità tecniche, giuridiche ed economiche. Questo è stato un aiuto notevole per la pronta realizzazione dell'intera struttura, che vanta di per sé una notevole complessità.

Il presidente del consiglio di controllo, il signor Dr. Franz Pircher, continua la relazione:

La società è gestita in modo esemplare. Inizialmente la società ha dovuto combattere alcune difficoltà burocratiche. Fino ad ora tuttavia non si sono concretizzati ricorsi giuridici. I termini indicati dalle aziende per la conclusione dei lavori sono stati tutti rispettati.

L'investimento deve essere economicamente sostenibile. I costi ammontano complessivamente a 26.256.929 €, IVA inclusa. In questa cifra sono inseriti anche i costi legati al fattore ambientale. Le detrazioni fiscali ammontano a 946.053 €. Nei primi 15 anni, secondo i dati tecnici forniti, la produzione complessiva dovrà ammontare a circa 60 – 64 milioni di KWH. Di media si possono mettere in conto circa 50 milioni di KWH. Si produrranno 0,06 €/KWH. La TEW S.p.a. potrà usufruire in aggiunta dei certificati verdi (identificati con un ulteriore valore aggiunto di 0,07 €).

Per il 2008: per 50.000 KW a 6.500 milioni di €, i costi si aggirano a circa 1 milione di €, i quali saranno finanziati con un prestito.

Si apre la discussione:

Othmar Janach: per i certificati verdi si calcola il 2% annuo per 15 anni, o sbaglio?

Dr. Franz Pircher: per gli immobili il leasing è calcolato in 18 anni.

Othmar Janach: con tasso fisso?

Dr. Franz Pircher: no!

Toni Innerhofer: attualmente abbiamo un credito su conto corrente presso la Cassa di Risparmio dell'Alto Adige e presso l'Unicredit.

Othmar Janach: non bisognerebbe calcolare qualche costo aggiuntivo per il management alla SEL S.p.a.?

Il sindaco: il consiglio di amministrazione riceve un risarcimento d'ufficio. Anche la SEL S.p.a. contribuisce a questo rimborso d'ufficio, in base alla sua quota del 49%.

Toni Innerhofer: anche la SEL S.p.a. è rappresentata nel consiglio di amministrazione con propri dipendenti. Si deve anche dire che il comune di Campo Tures ha contribuito anche in modo sostanziale all'acquisto dei terreni necessari per la realizzazione del progetto. Esiste un ottimo rapporto tra amministrazione comunale e TEW S.p.a.

Il sindaco: la centrale elettrica di Cantuccio ha inoltrato un progetto concorrenziale alla TEW S.p.a. Nel frattempo si è provveduto a diversi colloqui e la diatriba ha trovato un accordo fra le parti.

Dr. Günther Früh: per la posa dei cavi elettrici dalla centrale elettrica verso Molini di Tures è importante che si tenga presente la distanza di sicurezza dalle case.

Toni Innerhofer: si tratta di una rete di medio voltaggio (20 KW). La distanza dalle case sarà garantita. I cavi comunque sono ottimamente isolati. Non dovrebbero esserci pericoli o problemi di alcun tipo.

Othmar Janach: cosa si può ancora dire della centrale di trasformazione?

Toni Innerhofer: dall'approvazione della concessione la TEW S.p.a. sta lavorando intensamente per avere un aggancio ad essa. La centrale di trasformazione sarà realizzata accanto alla cabina di proprietà del comune presso la centrale dell'ENEL di Molini di Tures. Il trasformatore sarà trasferito provvisoriamente per tre anni nell'impianto dell'ENEL (che ha dimostrato una grande cooperazione). La cabina con gli interruttori e le sicure invece sarà piazzata al di fuori della centrale dell'ENEL. In questa cabina ci saranno anche alcuni interruttori dedicati al solo comune di Campo Tures.

Il sindaco ringrazia il signor Toni Innerhofer ed il signor Franz Pircher per l'esemplare rapporto e le importanti informazioni fornite.

Toni Innerhofer aggiunge che, se interessati, i consiglieri comunali sono invitati ad intraprendere una visita guidata al nuovo impianto in compagnia dell'ing. Carminati.

L'assessore comunale Walter Weger lascia la sala del consiglio comunale alle ore 18.15.

ODG 6) DECISIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE IN RELAZIONE AL RICORSO INOLTRATO DALLA SIGNORA WIESER MARGARETH IN RELAZIONE ALLA DELIBERA NR. 99 DEL 27/12/2007.

(annotazione della redazione del Taufra BötI: modifica del piano regolatore: trasferimento di un'area per le infrastrutture presso il comprensorio sciistico e la strada statale (Christiler) – approvazione del rapporto ambientale – richiedente: Speikboden S.p.a., Gruber Pro S.r.l., presa di posizione del consiglio comunale al ricorso della signora Wieser Margareth)

Il sindaco legge il ricorso in tutte le sue parti ed aggiunge che la giunta comunale lo ha rigettato, basandosi sull'ordinanza relativa alla possibilità di ricorrere contro le delibere della giunta.

Il testo integrale del ricorso non può, per motivi di spazio, essere qui ripreso nella sua interezza. Le cittadine ed i cittadini interessati possono comunque contattare la segreteria del comune e prenderne atto in qualsiasi momento (annotazione della redazione del Taufra BötI).

Si apre la discussione:

La dr. Elfriede Steger vuole che venga messo a protocollo quanto segue: “ogni cittadino può ricevere una copia delle delibere della giunta o del consiglio comunale, anche durante la loro affissione pubblica”. Questo vale non solo nel caso in cui l’oggetto di tali delibere sia un ricorso, ma ovviamente anche per questo.

Dr.ssa Elfriede Steger: perché questo ricorso viene trattato in consiglio comunale.

La giunta comunale non può prendersi carico di una questione che va chiarita all’interno dell’assemblea. La competenza per questioni di questa entità sono chiaramente da attribuirsi al consiglio comunale, così come previsto dal ordinamento comunale.

Erwin Ausserhofer: il consiglio comunale è l’organo principale della politica comunale. Se ciò non fosse la giunta comunale non avrebbe nemmeno la necessità di proporre la questione al consiglio.

Dr. Elfriede Steger: a mio avviso è competenza della giunta comunale decidere sull’accettabilità del ricorso.

Othmar Janach: è possibile prendere visione della delibera della giunta comunale?

Il sindaco: sì. Io oggi ho appositamente letto l’intero ricorso al consiglio comunale. Nelle ultime sedute del consiglio il ricorso era stato rigettato in tutte le sue parti.

Christoph Haidacher: in linea di massima il ricorso si basa sul fatto che la delibera non tiene conto degli interessi pubblici. Il consiglio comunale, a riguardo della modifica del piano regolatore, ha tuttavia deliberato in senso di una modifica in linea con l’interesse pubblico.

Il sindaco: il consiglio comunale ha deliberato all’unanimità per la modifica del piano.

Christoph Haidacher: secondo quanto da me capito in relazione al ricorso fatto dalla richiedente, le è stato negato un ampliamento quantitativo e qualitativo della sua attività.

Il sindaco: io non so nulla di una richiesta simile.

Dr. Elfriede Steger: nel colloquio avuto con la ricorrente e l’amministrazione comunale non è stato possibile giungere ad un accordo?

Il sindaco: nel colloquio è stato concordato che l’avvocato della ricorrente avrebbe fatto avere all’amministrazione comunale una proposta di accordo. Fino ad oggi tuttavia nulla è stato depositato.

Erwin Ausserhofer: se il consiglio comunale non ha competenza sulla questione, allora io non parteciperò alla votazione.

Dr. Petra Thaler: che la questione debba o meno essere posta al consiglio comunale dovrebbe essere oggetto di una separata approvazione.

Il sindaco: il consiglio comunale può prendere una propria presa di posizione vincolante in relazione alla delibera o alla decisione presa precedentemente dal consiglio comunale stesso.

Il sindaco provvede alla votazione relativa alla decisione, già presa in consiglio, di rigettare il ricorso della signora Margareth Wieser. Con 18 voti a favore ed un’ astensione (Dr. Elfriede Steger) il consiglio (assente giustificato il consigliere Walter Weger) decide di rigettare il ricorso della ricorrente.

La consigliera Steger si astiene perché, a suo avviso, la questione non cadrebbe nella competenza specifica del consiglio comunale. Ai sensi dell’ordinamento relativo ai ricorsi delle delibere non viene registrato per questo ordine del giorno nessuna delibera formale. La votazione viene semplicemente inserita nel protocollo della seduta.

COMUNICAZIONI:

Piazza delle feste di Campo Tures:

Il progetto ed il bando di concorso dei lavori edili è stato deliberato ed approvato in giunta comunale.

Premio europeo di rinnovo del paese:

La documentazione per la partecipazione a tale concorso è stata inoltrata all'ente per lo sviluppo europeo ARGE con sede a Vienna.

Ponte di Caminata:

Christoph Mutschlecher: a che punto siamo con il ponte di Caminata?

Il sindaco: il progetto è stato modificato. Manca ancora la stima della quantità di flusso idrico. Appena arriverà la perizia e si avrà la sua accettazione si inizierà con l'approvazione del bando.

Compostaggio:

Dr. Elfriede Steger: l'inquinamento olfattivo attualmente è al massimo livello. Esiste un motivo specifico per ciò?

Wolfgang Mair: non si è modificato né il flusso di rifiuti, né il suo procedimento di smaltimento. Questo è un fenomeno che si ripete di anno in anno, soprattutto nei mesi invernali ed è determinato dalle basse temperature e dalla grande massa di rifiuti biologici che si accumula durante le festività.

Dr. Elfriede Steger: non si deve dimenticare la vicinanza del compostaggio con l'area sportiva che già esiste nei dintorni e di quella futura che si andrà a realizzare.

Othmar Janach: negli edifici che furono della ditta Lacedelli si vede salire del fumo dai camini. Perché?

Wolfgang Mair: questa è competenza dell'amministrazione provinciale. L'amministrazione comunale ha inoltrato la richiesta di una spiegazione a tal riguardo proprio agli enti provinciali. Fino ad ora non si è avuta nessuna risposta.

Zona industriale Griesberg:

Othmar Janach: a che punto siamo con l'acquisto dei terreni per la zona industriale Griesberg?

Il sindaco: esiste già una stima del prezzo. L'iter legale dell'esproprio non è ancora molto chiaro. L'amministrazione comunale sta attendendo la decisione dell'amministrazione provinciale.

I consiglieri Franz Oberhollenzer ed Eder Laurentius lasciano la sala del consiglio comunale alle ore 19.00.

Herbert Seeber: sarebbe possibile trovare una soluzione al problema relativo allo scambio di terreno con il signor Auer David?

Il sindaco: l'amministrazione comunale non prenderà nessuna decisione a riguardo. Noi possiamo solo sostenere la questione. Sono i privati che devono trovare una soluzione. Io non posso promettere che si giunga ad una soluzione fino alla prossima seduta del consiglio comunale.

Il consigliere Seeber prega il sindaco di seguire la questione e di impegnarsi per una risoluzione a breve.

Il consigliere Günther Früh chiede, a nome del consiglio comunale, di ricevere un rapporto sul progetto di management energetico del comune.

Rapporto dell'assessore Meinhard Fuchsbrugger sulle attività effettuate dall'amministrazione della biblioteca pubblica di Campo Tures e della giunta per la formazione nell'anno 2007 e la previsione per l'anno 2008.

Rapporto sulle attività della giunta per la formazione 2007:

- la giunta è stata chiamata in vita il 02.09.1985 (per vent'anni il suo presidente è stato il dr. Alois Seeber)
- con decreto nr. 107/1.1 del 09.05.2006 la giunta è stata inserita nel registro delle associazioni senza scopo di lucro.

• Organi:

Assemblea plenaria: essa è costituita da 23 associazioni, comprese la biblioteca e i comprensori scolastici;

Giunta dei lavori: il presidente è Paul Bacher, egli ha la delega della giunta per la formazione e gestisce gli aspetti finanziari della stessa;

Revisori contabili: la giunta dei lavori analizza le richieste e decide sui contributi o sulle necessità delle manifestazioni che si andranno a tenere. Esse devono essere in sintonia con lo statuto e le leggi provinciali.

- Finanziamento: i contributi provinciali, del valore di 1,50 € per ogni cittadino, e l'amministrazione comunale contribuiscono in uguale misura alle attività della giunta. Complessivamente la giunta ha a disposizione un budget di circa 15.000,00 € annui.
- L'assemblea plenaria viene convocata una volta all'anno ed approva il bilancio, il rapporto delle attività e realizza il programma annuale per l'anno successivo. In questo programma devono essere raggiunte almeno 250 ore di attività.
- Nell'anno 2006 sono state prese in considerazione 33 domande e sono stati elargiti contributi per 12.430,00 €.
- Nell'anno 2007 sono state prese in considerazione 42 domande e sono stati elargiti contributi per 13.835,00 €.
- Come in ogni attività amministrativa sono anche da considerare i costi legati alla gestione, le spese di cartoleria, ecc.
- È stato acquistato un beamer, un PC portatile ed un telo per la proiezione (è stato richiesto dall'ufficio provinciale competente).
- Ottima collaborazione con Leader+ della Valle Aurina e di Tures per l'organizzazione di corsi di formazione e manifestazioni varie.

Herbert Seeber: ci amministra il PC portatile, il beamer ed il telo per le proiezioni?

Meinhard Fuchsbrugger: attualmente il signor Bacher Paul. Nella prossima seduta della giunta dei lavori la questione sarà ridiscussa.

Il consigliere Othmar Janach lascia la sala del consiglio comunale alle ore 19.15.

Rapporto sulle attività della biblioteca pubblica di Campo Tures per l'anno 2007:

- dopo le dimissioni del presidente Tasser Eduard è stato votato dai membri Meinhard Fuchsbrugger come presidente del consiglio delle biblioteca.
- il consiglio della biblioteca, che si incontra se necessario 2 o 3 volte all'anno, approva il budget e realizza le linee guida per la biblioteca (acquisto di libri, di altri media e la realizzazione di manifestazioni a tema).
- la biblioteca dispone di un budget di 130.000,00 € - dall'ente provinciale competente in materia la biblioteca riceve contributi del valore tra i 30.000,00 € ed i 40.000,00 €.

- Collaboratori: due impiegate part-time (Isolde Oberarzbacher, Roswitha Kirchler) ed un impiegata provvisoria a tempo pieno (Agatha Tschöll).
- Visitatori: per Campo Tures, Acereto e Riva di Tures sono stati complessivamente noleggiati 31.211 libri nel 2006 e 37.490 libri nel 2007.
- Membri:
 - 2006: 2647 – lettori attivi 1.347
 - 2007: 2765 – lettori attivi 1.578
- lettori quotidiani di giornali: nel periodo di indagine, dal 24.01 al 31.01.2008, si sono registrati tra i 22 ed i 39 lettori giornalieri.
- altri media: attualmente ci sono circa 16.000 tra libri, DVD e CD-Rom (nel 2006 erano 15.500).
- il vecchio repertorio di media viene sostituito con regolarità.
- la raccolta digitale per la catalogazione dei media avviene con il circolo delle biblioteche, grazie ad un nuovo software.
- nel 2007 è stato eseguito per la prima volta dopo 10 anni un inventario completo
- volontari: circa 10 persone; nelle biblioteche di Riva di Tures ed Acereto il servizio offerto è coperto al 100% da volontari (Anna Bacher e Knapp Claudia)
- investimenti: nuovi scaffali per i quotidiani, un nuovo logo della biblioteca, una nuova catalogazione degli scaffali, insegne in plexiglas, insegne su porte, ecc. sulle varie targhe è stato portato in primo piano il nome del patrono della biblioteca. Linea ADSL per i computer e nuovi PC.
- manifestazioni: collaborazioni con le scuole (per esempio con la scuola Luisa Engl), letture con gli autori, lettura estiva per i ragazzi con il comune di Gais e festa finale.
- collaborazione con la giunta per la formazione di Campo Tures, Leader+ Valle di Tures ed Aurina, KVW, Parco Naturale delle Vedrette di Ries, biblioteche vicine.
- membro del circolo delle biblioteche.

Dati tecnici sull'impianto fotovoltaico:

- Costruttore: Taufer S.r.l.
- Anno di costruzione: 2007
- Messa in funzione: 13.03.2007
- Potenza: 49.88 kW
- Produzione annua prevista: 45.000 kW
- Area: 412,72 mq
- Modulo: Evergreen Solar
- 277 moduli, ognuno contenente 108 cellule policristalline
- Produttività dell'intero impianto: 96,3%
- Ditta esecutrice dei lavori: Electro Obrist S.r.l. di Velturmo
- Direzione dei lavori: Elektrostudio di Bernhard Strobl di Brunico

Il sindaco ringrazia i consiglieri presenti e conclude la seduta del consiglio comunale alle ore 19:25.

RISULTATO DELLE VOTAZIONI NELLE FRAZIONI:

Tutti i membri delle giunte amministrative per l'amministrazione autonoma delle frazioni emerse dalle votazioni del 16 dicembre 2007.

Frazione di Campo Tures: Presidente: Mair am Thinkhof Hermann, Steger Paul, Ausserhofer Erwin, Oberleiter Anton e Wasser Alfred;

Frazione di Molini di Tures: Presidente: Rier Helmuth, Steger dr. Elfriede, Knapp Anton, Weger Karl e Oberleiter Martin "Grasshof";

Frazione di Caminata: Presidente: Mittermair Dr. Siegfried, Weger Florian, Achmüller Früh Klara, Achmüller Hannes e Früh Josef

Frazione di Acereto: Presidente: Zimmerhofer Thomas, Steinhauser Alexander, Ebenkofler Andreas, Eder Laurentius e Niederkofler Erich;

Frazione di Riva di Tures: Presidente: Eppacher Alois "Untewieser", Ebenkofler Konrad, Seebber Herbert, Eppacher David e Bacher Alfons;

PUBBLICAZIONE DELLE DELIBERE PIÙ IMPORTANTI

SEDUTA DEL 04.12.2007

- Strutturazione della superficie via Peinte a Molini - incarico assegnato al dott. arch. Thomas Winkler di Campo Tures per la progettazione generale.
- Nuova costruzione campo da calcio Molini - incarico assegnato alla ditta Reco S.r.l. di Bolzano per la fornitura di ulteriore materiale.
- Illuminazione di Natale 2007/2008 - noleggio di una piattaforma dalla ditta Bigman S.r.l. di Varna per il montaggio dell'illuminazione natalizia.
- Impianto di pompaggio a Caminata - acquisto di 52 mq della p.f. 314 e 695 mq della p.f. 315 in P.T. 13/I C.C. Caminata ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91 in forma vigente.
- L.P. n. 11/86 e n. 39/92 approvazione programma d'intervento 2008 per la creazione di possibilità occupazionali aggiuntive.
- Approvazione del verbale e della graduatoria per titoli per la copertura a tempo limitato di un posto di bibliotecario/a nella VI qualifica funzionale.
- Zona per insediamenti produttivi Griesberg - autorizzazione alla cessione temporanea della proprietà sulla particella fondiaria 723 in partita tavolare 582/II comune catastale Molini di Tures al Mediocredito Trentino Alto Adige S.p.a..

SEDUTA DEL 12.12.2007

- SELFIN S.r.l.: liquidazione di interessi di preammortamento prestito periodo: 01.07. - 31.12.07 per l'importo di € 23.307,42.
- Parcheggio nei pressi della Parrocchia Maria Assunta - incarico assegnato al dott. arch. Kurt Wiedenhofner di Bolzano per la progettazione,

direzione dei lavori e contabilità - incarico suppletivo.

- Permuta di terreno tra il comune di Campo Tures e l'hotel Drumlerhof S.a.s. di Innerhofer Ruth & Co.
- Stipulazione di un contratto di comodato con l'associazione "Offene Jugendarbeit Sand in Taufers", riguardante la messa a disposizione di locali nell'edificio dei vigili del fuoco a Campo Tures.
- Incarico assegnato alla ditta Arte S.r.l. di Bolzano per la fornitura di una sedia girevole per l'ufficio contabilità.
- Serbatoio d'acqua Tobl - incarico assegnato al dott. ing. Walter Sulzenbacher di Brunico per la direzione dei lavori e la contabilità di cantiere.
- Costruzione della rete idrica Caminata-Riva "Masi Seeber" (Tobl-Caminata) - progetto esecutivo generale - incarico di progettazione assegnato al dott. ing. Walter Sulzenbacher.
- Costruzione della rete idrica Caminata-Riva "Masi Seeber" (Tobl-Caminata) - 1° lotto - Tobl-Reinbach - incarico di progettazione assegnato al dott. ing. Walter Sulzenbacher.
- Costruzione della rete idrica Caminata-Riva "Masi Seeber" (Tobl-Caminata) - 2° lotto - Reinbach-Caminata - incarico di progettazione assegnato al dott. ing. Walter Sulzenbacher.
- Strutturazione della superficie Caminata - incarico di pianificazione assegnato al dott. arch. Thomas Winkler di Campo Tures.

SEDUTA DEL 18.12.2007

- Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo pubblico a Campo Tures - "Elektro-konsortium St. Moritzen".
- Conferimento d'incarico alla ditta

Autoindustriale S.R.L. di Brunico per la riparazione di un automezzo dell'Azienda Comunale di Campo Tures.

- Posa di cavi elettrici - incarico assegnato a diverse ditte per lavori di scavo imprevisti ed urgenti.
- Riparazione dell'autocarro Mercedes Actros dell'Azienda Comunale di Campo Tures - accettazione e liquidazione della fattura della ditta Transbagger S.r.l. di Campo Tures.
- Conferimento d'incarico alla ditta Transbagger S.r.l. (Campo Tures) per la riparazione della macchina taglia-asfalto del comune di Campo Tures.
- Conferimento d'incarico al Consorzio Agrario Provinciale di Bolzano (filiale di Brunico) per la fornitura di salgemma per uso stradale.
- Conferimento d'incarico alla ditta Torggler S.p.a. (Bolzano) per la fornitura di materiale diverso per la rete idrica dell'acquedotto comunale.
- Acquisto di libri e media audiovisivi per la biblioteca pubblica di Tures "Padre Josef A. Jungmann" dalla ditta Pappelapp di Campo Tures.
- Incarico assegnato a 'Bibliotheksverband Südtirol' per la catalogazione dei libri e media audiovisivi nuovi della biblioteca pubblica di Tures "Padre Josef A. Jungmann".
- Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale alla banda musicale di Molini, ammontante a € 30.000,00 per l'arredamento della sala prove.
- Miglioramento della rete della pista da fondo - appalto dei lavori del 1° progetto suppletivo e della variante alla ditta Brunner - Leiter di Valle Aurina.
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza

delle feste a Campo Tures - incarico della direzione dei lavori assegnato allo studio tecnico Baubüro di Bolzano.

- Nuova costruzione campo da calcio Molini – opere da impresario - approvazione e liquidazione primo acconto alla ditta appaltatrice Wieser Karl S.n.c. di Campo Tures.
- Assunzione a tempo determinato della sig.ra Tschöll Agatha come bibliotecaria con VI qualifica funzionale.
- Alienazione della porzione materiale 1 della p.ed. 108 C.C. Caminata tramite asta pubblica e relativo bando di gara - approvazione delle maggiori spese e accettazione della fattura.
- Permuta di terreno tra il comune di Campo Tures e il sig. Oberbichler Josef.
- Incarico assegnato alla ditta IKM di Bolzano per l'elaborazione di un modello guida, concernente lo sviluppo economico della frazione di Molini di Tures.
- Approvazione dello statuto e del regolamento interno al garage sotterraneo comunale a Campo Tures.

SEDUTA DEL 27.12.2007

- Regolazione dei premi assicurativi per l'anno 2007 - premi di regolazione.
- Incarico assegnato alla ditta M&H Consulting KG di Martin Huber e Co. di Campo Tures per l'elaborazione della documentazione del concorso "Premio Europeo per il rinnovo dei paesi 2008".
- Sorgente "Fischerbachl" a Riva di Tures - conferimento d'incarico allo studio Geo3 di Bolzano per l'elaborazione di una relazione idrogeologica.
- Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo

pubblico a Molini – Burgmann Barbara.

- Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo pubblico a Campo Tures – Simoncini Klaus.
- Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo pubblico a Campo Tures – Pörnbacher Karl S.n.c.
- Costruzione di un parcheggio pubblico a Riva di Tures – liquidazione dell'indennità una tantum per l'occupazione di terreno - anno 2007.
- Conferimento d'incarico alla ditta Häfele Italia S.r.l. di Lentate s/S (MI) per la fornitura ed il montaggio di un nuovo sistema di controllo accessi nel centro di riciclaggio di Campo Tures.
- Progetto balneare a Campo Tures – concorso ristretto di progettazione a due gradi – approvazione del verbale della commissione giudicatrice concernente il vincitore.
- Provvedimento per l'introduzione digitale dei documenti – affidamento dell'incarico al dott. Luca Agostani di Bressanone (incarico assegnato parzialmente).
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures - incarico assegnato alla ditta Bauconsulting S.r.l. di Bolzano per il coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione ed esecuzione.
- Ampliamento della rete idrica di Campo Tures - incarico assegnato al sig. p.i. Georg Mutschlechner di S. Vigilio di Marebbe, per l'elaborazione tecnica, il controllo e la visualizzazione.

Seduta del 31.12.2007

- Progetto balneare a Campo Tures - incarico assegnato all'arch. Mayr Fingerle di Bolzano per la visualizzazione ecc.

- Progetto balneare a Campo Tures - incarico assegnato alla ditta F. Ing. Hartner Eduard S.a.s. di Bressanone per la verifica ed il ricalcolo delle spese.

SEDUTA DEL 08.01.2008

- Ripartizione e liquidazione dei diritti di segreteria riscossi nel 4° trimestre 2007.
- Impianto sportivo del quartiere centro sci da fondo Riva – imputazione dell'imposta ipotecaria.
- Stipulazione di un contratto d'assistenza e manutenzione per i tetti degli edifici comunali con la ditta Unionbau S.r.l. di Campo Tures – prolungamento del contratto.
- Incarico assegnato alla ditta Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. di Rio Bianco/Valle Aurina per i lavori di scavo e per l'elaborazione di un parere geologico - geotecnico riguardante la zona per gli insediamenti produttivi Griesberg.
- Parco giochi Wiesenhof – liquidazione canone d'affitto alla sig.ra Mutschlechner Anna per l'anno 2008.
- Incarico assegnato al negozio "PAPPELAPAPP" carta/libri di Dr. Aichner S.a.s. di Campo Tures per la fornitura di giornali/riviste per la biblioteca pubblica di Tures "Padre J. A. Jungmann" – Prolungamento dell'incarico per l'anno 2008.
- Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo pubblico a Campo Tures – Abfalterer Barbara.

SEDUTA DEL 15.01.2008

- Incarico assegnato alla ditta Kronservice S.r.l. di Terento per la pulizia annuale delle finestre nella sala comunale e di quelle presso le abitazioni per gli anziani – anno 2008.
- Illuminazione di Natale 2007/2008 – noleggio di una piattaforma dalla

ditta Bigman S.r.l. di Varna per lo smontaggio dell'illuminazione natalizia.

- Incarico assegnato alla ditta Noccioli Editore S.r.l. di Firenze per la fornitura della rivista „Nuova rassegna di legislazione, dottrina e giurisprudenza“ per l'anno 2008.
- Liquidazione dei gettoni di presenza ai membri del consiglio comunale per l'anno 2007.
- Costruzione di un argine di protezione contro frane e caduta massi nel canalone Moser a Molini – determinazione e liquidazione delle indennità definitive per l'occupazione del terreno.
- Condominio garage sotterraneo comunale Campo Tures – liquidazione di un primo acconto all'amministrazione “Kondominium Tiefgarage Sand in Taufers”.
- Permuta di terreno tra il Comune di Campo Tures ed l'hotel Schöfflmair S.a.s. di J. Unterhofer & Co. – delibera di modifica e di integrazione.

SEDUTA DEL 22.01.2008

- Liquidazione di un contributo spese correnti nell'anno 2008 all'associazione “Lavoro giovanile aperto”.
- Costruzione ponte ciclabile a Caminata – incarico assegnato allo studio di ingegneria Triplan di Brunico per l'elaborazione della stima dei lavori e del calcolo idraulico.
- Progetto balneare a Campo Tures – accettazione e liquidazione della parcella dell'arch. Christoph Mayr Fingerle di Bolzano (progetto vincente).
- Progetto balneare a Campo Tures – accettazione e liquidazione delle parcelle dell'arch. Armin Pedevilla di Brunico e dello studio di architettura Feld 72 di Vienna (progetti qualificati al 2° posto).

• Progetto balneare a Campo Tures – accettazione e liquidazione delle parcelle dei partecipanti squalificati dal concorso.

• Progetto balneare a Campo Tures – accettazione e liquidazione delle parcelle dei membri della commissione giudicatrice.

• Ricusazione del ricorso inoltrato dalla sig.ra Wieser Margareth contro la delibera consiliare n. 99 del 27/12/2007, concernente la modifica del piano urbanistico: spostamento di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici e della strada statale (Christiler) – approvazione del rapporto ambientale – richiedente: Speikboden S.p.a., Gruber Pro S.r.l..

• Incarico assegnato al sig. Eder Roland per i lavori di sgombero della neve nella frazione di Acereto.

SEDUTA DEL 29.01.2008

• Liquidazione contributo al rev. Decano di Tures per il consumo di energia elettrica nella parrocchia nell'anno 2007.

• Liquidazione contributo al rev. Parroco di Riva di Tures per il consumo di energia elettrica nella parrocchia nell'anno 2007.

• Conferimento d'incarico alla ditta Intercable S.r.l. (Brunico) per la fornitura di armadi di distribuzione cavi per l'Azienda Comunale di Campo Tures.

• Conferimento d'incarico alla ditta Staer S.r.l. (Milano) per la fornitura di contatori per fasce orarie per l'Azienda Elettrica Comunale.

• Conferimento d'incarico alla ditta Bauexpert S.r.l. (Campo Tures) per la fornitura di pozzetti per la rete stradale del comune di Campo Tures.

• Conferimento d'incarico alla ditta IME S.p.a. di Corsico (MI) per la

fornitura di strumenti di misurazione per l'Azienda Comunale di Campo Tures.

• Acquisto di materiale elettrico per la riparazione dell'illuminazione natalizia del comune di Campo Tures – approvazione delle maggiori spese.

• Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale alla parrocchia di Tures, ammontante a € 65.000,00 per il rinnovo dell'organo parrocchiale.

• Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo pubblico a Molini – Burgmann Barbara.

• Nuova costruzione scuola materna Molini di Tures – incarico assegnato alla ditta Josef Blasbichler di Chiusa per la misurazione blower-door con immagine termografica.

• Auer vedova Niederkofler Antonia – accettazione presso la casa di riposo S. Giuseppe.

• Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale all'associazione turistica di Campo Tures, ammontante a € 10.000,00 per l'organizzazione del festival del formaggio del marzo 2008.

• Approvazione della bozza di convenzione tra l'amministrazione comunale e l'associazione turistica di Campo Tures per l'anno 2008.

SEDUTA DEL 06.02.2008

• Approvazione della graduatoria provvisoria per l'edilizia abitativa agevolata per l'anno 2007.

• Conferimento d'incarico alla ditta ITALPRESS S.r.l. (Sassuolo) per la fornitura di pali per l'illuminazione pubblica del comune di Campo Tures.

• Delibera di massima per il versamento trimestrale della quota spese per la gestione dell'impianto di de-

purazione riguardante l'anno 2008.

- Conferimento d'incarico alla ditta Fireservice S.r.l. (Brunico) per la fornitura di pali di ferro per segnali stradali con accessori per il comune di Campo Tures.
- Conferimento d'incarico alla ditta Kuen Walter S.r.l. (Bolzano) per la fornitura di un compressore d'aria con accessori per l'Azienda Comunale.
- Conferimento d'incarico alla ditta Selectra S.p.a. (Bolzano) per la fornitura di lampioni per l'illuminazione pubblica del comune di Campo Tures.
- Progetto balneare a Campo Tures – accettazione e liquidazione della parcella del dott. Günther Früh - membro della commissione giudicatrice.
- Conferimento d'incarico alla ditta Papyrex S.r.l. (Brunico) per la fornitura di sacchetti d'immondizia per il comune di Campo Tures.
- Pranter Karl - presa d'atto delle dimissioni dal servizio di accompagnamento alunni.
- Costruzione piscina coperta - incarico assegnato alla ditta Kohl & Partner Südtirol di Gais per l'elaborazione di un calcolo di redditività.
- Concessione di un contributo una tantum alla scuola di musica di Campo Tures.
- Incarico assegnato alla ditta Netixx S.r.l. di Campo Tures per la fornitura di un pc e di una fotocamera digitale.

CARE LETTRICI

E CARI LETTORI

Campo Tures è un comune in costante movimento. Questa considerazione non è tanto un'autocelebrazione, ma piuttosto un dato di fatto visibile da tutti. 100 anni fa venne costruita la prima centrale idroelettrica ed il trenino della Val di Tures, venne fondato l'Alpenverein locale e la costruzione di strade venne portata avanti a ritmi sostenuti. Presso il "Widum" parrocchiale si insediò la prima Cassa Rurale dell'area e nella chiesa il primo altare gotico indusse gli abitanti a riflettere profondamente su Dio. Tutto questo, nelle seguenti pagine, si può riscoprire grazie all'interessantissimo reportage di Clemens Auer. Tranne il trenino della Val di Tures, tutto quello che 100 anni fa era stato creato è ancora oggi visibile. Un vero esempio pratico di lungimiranza. E oggi? Il comune ha quasi ultimato la nuova centrale idroelettrica. Il teleriscaldamento sta arrivando nelle case dei campoturesini. Si sta progettando una vasta area balneare e sportiva per tutti. Campo Tures è stato inserito nell'"Agenda 21" – un progetto di incredibili possibilità di sviluppo. Campo Tures diventerà il primo comune energetico della provincia, ponendosi come capostipite di un'evoluzione energetica appena iniziata. Per sei anni Campo Tures è stato il cuore dell'area Leader Plus per la Valle di Tures ed Aurina. Ora seguiranno altri sei anni per nuove occasioni di sviluppo. Molti piccoli e grandi progetti si stanno realizzando o sono in procinto di esserlo. Tutto con un'unica parola chiave: sostenibilità. Come già detto, Campo Tures è un comune in costante movimento, come lo è sempre stato del resto.

Christoph Haidacher

CAMPO TURES È COMUNE "AGENDA 21"

HA AVUTO INIZIO IN SUD AMERICA E ORA SI STA REALIZZANDO ANCHE IN ALTO ADIGE

Forse la tematica a primo acchito risulta un po' noiosa, ma se si riempiono i contenuti con vita e progetti il tutto risulta altamente interessante. Da aprile il comune di Campo Tures è il primo comune dell'Agenda 21. Il primo cittadino, Helmuth Innerbichler, è particolarmente orgoglioso di ciò, anche perché il progetto porta con sé un enorme potenziale di sviluppo per l'intera comunità comunale.

L'Agenda 21 è un importante documento di valenza internazionale, sottoscritto nel 1992, durante la conferenza internazionale di Rio de Janeiro, da 180 Paesi. La parola più importante del documento è e rimane "sostenibilità".

META DELL'AZIONE

Per "sostenibilità" si intende, secondo il rapporto "Brundtland" del 1987, la realizzazione di attività e progetti di sviluppo che possano soddisfare le necessità umane senza coinvolgere negativamente le generazioni a venire. Nel rapporto le necessità umane sono elencate in triplice forma: ambiente, società ed economia.

I TRE PILASTRI

I tre pilastri sono considerati egualitari e si intersecano continuamente. Nessuno di essi, sostiene il documento, può svilupparsi a danno degli altri. Lo sviluppo economico ha come meta il miglioramento delle condizioni di vita e di sicurezza finanziaria delle persone, tramite attività professionali nel mondo del lavoro. Questo sviluppo tuttavia è determinato e limitato dalla possi-



Foto: Lückler

Massima attenzione: il sindaco Helmuth Innerbichler, il presidente della giunta provinciale Luis Durnwalder e gli assessori provinciali Richard Theiner e Michl Laimer durante la presentazione del progetto "Agenda 21"

bilità di utilizzare risorse ambientali e da una stabile società civile. Per questo motivo la società deve tenere in forte considerazione uno sviluppo sostenibile, dal punto di vista dello sfruttamento delle risorse ambientali, e prendere atto dei mutamenti all'interno della società.

AMPIA GAMMA

Il 23 aprile il progetto è stato presentato in comune con una platea politica e di autorità civile di altissimo spessore. Il comune ha lavorato, in assoluta concentrazione di intenti, alla realizzazione di numerosi progetti che vanno nella stessa direzione. Partner del comune saranno l'"Eurac", l'università di Innsbruck

ed il centro per le tecnologie di Bolzano. Ben 74 indicatori relativi all'ambiente, la società e l'economia rileveranno in futuro lo stato di crescita del comune e l'aspetto della "sostenibilità" di questa evoluzione sarà il cardine dell'intero progetto. L'Agenda 21 offre una gamma pressoché immensa di possibilità di evoluzione e sviluppo per un comune, al fine di agire in modo sostenibile per tutti i tre fattori sopra elencati. Il sindaco di Campo Tures si dice sicuro di lavorare nella direzione giusta.

UNICO IN ALTO ADIGE

L'ASILO DI MOLINI DI TURES - CASA CLIMA A – ORA HA APERTO I BATTENTI



Foto: Archiv

Altissimo standard: l'asilo infantile di Molini di Tures è il primo asilo infantile dell'Alto Adige in casa clima A

Il comune di Campo Tures lo ha deciso e quindi la delibera ora si trova inserita nero su bianco nell'ordinamento edilizio. Tutte le future costruzioni pubbliche saranno costruite seguendo lo standard di Casa Clima A e tutti i risanamenti di strutture esistenti dovranno raggiungere almeno lo standard Casa Clima B. Questo vale anche per gli altri costruttori che non siano pubblici. Anch'essi infatti dovranno costruire secondo Casa Clima B, ricevendo come bonus il 5% di cubatura in più.

INAUGURAZIONE IL 23 MAGGIO

Il 23 maggio il nuovo asilo di Molini di Tures sarà ufficialmente inaugurato. In circa un anno di lavoro è stata costruita questa struttura di

accoglienza per i bambini, costata complessivamente circa 2,5 milioni di euro. Ancora una volta il comune di Campo Tures ha fatto da apripista per altre comunità in Alto Adige. I costi sono finanziati interamente dal comune stesso.

COSTRUZIONE DA ABBATTERE

A causa delle pessime condizioni della precedente costruzione e del vecchio allestimento, la struttura che ospitava l'asilo infantile di Molini di Tures è stata demolita. Quella nuova è stata concepita come edificio piano: il tetto infatti è di tipo verde.

Ora l'asilo di Molini di Tures è di nuovo uno splendore per gli occhi. A piano terra è stata messa un'ampia hall d'entrata, tre sale lavanderia,

una camera per gli arnesi ed utensili da lavoro, una cucina, un ufficio ed uno spazio polifunzionale per il personale. A tutto questo si aggiunge un ripostiglio ed un guardaroba, l'infermeria ed una toilette con spazio adiacente.

LOCALE DI PROVA PER LA MUSICA

Al piano superiore ci sono due aree per il riposo, due WC ed un laboratorio artigianale. In cantina, accanto agli impianti tecnici, è stato creato anche uno spazio di prova per la locale cappella musicale, nonché altri locali di stoccaggio merce. Complessivamente sono stati utilizzati 4700 metri cubi di cubatura disponibile.

UN GIORNO PARTICOLARE

Nel frattempo i 48 bambini che frequentano l'asilo hanno già preso possesso degli spazi a loro adibiti, trovandosi subito a loro agio. Anche per loro il giorno dell'inaugurazione ufficiale sarà particolarmente emozionante.

PICCOLE SEDIE PER PERSONE MOLTO IMPORTANTI

Quando ci sarà l'inaugurazione si attendono già molte persone importanti che si siederanno intorno a quelle piccole sedie che normalmente ospitano i bambini. Persone che parlano con parole complicate, che i bambini spesso non capiscono, ma che sono però molto importanti per tutti. Poi si inizierà nuovamente a giocare. Il sindaco già oggi attende con impazienza questo faticoso giorno da trascorrere con i bambini.

IL VALLO PROTETTIVO È CONCLUSO

IL RIENZGRABEN DI MOLINI DI TURES ORA È SOTTO PROTEZIONE



Foto: Lückner

Appariscente: la frana sopra Molini di Tures è visibile anche dalle Dolomiti

I lavori sul vallo protettivo del Rienzgraben si sono conclusi. Grazie a questo intervento, sostiene il primo cittadino del comune, la sicurezza degli abitanti di Molini di Tures è molto aumentata.

Il cosiddetto “Rienzgraben” è ben visibile anche da molto lontano. La doppia frana che scende al di sopra della frazione di Molini di Tures è chiaramente visibile addirittura

dalle alture delle Dolomiti. Essa si estende dalla dorsale prolungata di Monte Spicco a 2000 metri fino a fondovalle, in direzione di Molini di Tures. Soprattutto a seguito di forti precipitazioni entrambi i lati della frana tendono a trasportare parecchio materiale eroso verso valle, richiedendo un costante monitoraggio dell'area e lo svuotamento sistematico del vallo stesso.

Ora è concluso il secondo vallo protettivo, che già era presente, ma che negli anni si era troppo consumato per garantire assoluta sicurezza alla popolazione di Molini di Tures. Il primo vallo protettivo è stato ampliato e rialzato contemporaneamente alla realizzazione del secondo vallo. Un ruolo importante va senz'altro attribuito all'ispettore della comunità circondariale Herbert Thaler, poiché è stato proprio lui a spingere per un secondo vallo di sicurezza e perché venissero garantiti i finanziamenti necessari per la sua realizzazione.

PROVVEDIMENTO NECESSARIO

Il sindaco Helmuth Innerhofer è grato per la pazienza mostrata dai vari proprietari dei terreni limitrofi, che hanno subito molti inconvenienti durante la fase di costruzione del secondo vallo. Il primo cittadino vuole ringraziare anche Luis Durnwalder per il generoso contributo provinciale di sostegno al progetto a completo vantaggio della popolazione. Il vecchio nucleo abitativo di Molini di Tures e la parte orientale della frazione non erano sotto imminente pericolo, ma il provvedimento, ciò nonostante, è stato comunque necessario e di fondamentale importanza.

INIZIATI I LAVORI PER LA PIAZZA DELLE FESTE

UN GRANDE PROGETTO FINO A METÀ DEL 2009

In poche ore non c'era più, scomparso dalla vista, smontato, racchiuso ed impacchettato. Il vecchio tendone sotto cui si svolgevano le feste di paese non c'è più. La tenda dei beduini, come venne amorevolmente chiamata da qualche baldo concittadino, nonostante qualche critica era diventata uno dei simboli di Campo Tures. Ora il tendone sarà pulito e tirato a nuovo nel comune di Berg, nella Carinzia austriaca, riparato e nuovamente utilizzato.

NASCE IL CANTIERE

Per la piazza delle feste di Campo Tures si sta costruendo una nuova struttura. I lavori per la sua realizzazione sono già iniziati. La ditta Gasser si occuperà delle fondazioni e della parte interrata della struttura. I lavori di carpenteria devono ancora essere assegnati tramite bando di concorso pubblico. Concluso anche quest'ultimo atto, le attività legate a questo progetto pubblico si concludono almeno per il 2008.

UNA SALA PER GLI ANZIANI

Si stima la fine dei lavori per questo ampio progetto della piazza delle feste e degli annessi locali per metà 2009. Nascerà così una moderna piazza delle feste coperta, con diverse possibilità di ospitare manifestazioni. Il locale di prova per la cappella musicale di Campo Tures sarà contemporaneamente ampliato e saranno creati diversi spazi funzio-

nali per le macchine che producono la lastra di ghiaccio per il pattinaggio su ghiaccio ed una sala per gli anziani. Un luogo per l'incontro di diverse generazioni.

Già da ora si pensa anche alla creazione di ulteriori spazi che in un futuro prossimo possano ospitare un centro giovanile. La necessità di creare uno spazio anche per i giovani diventa tanto più urgente,

quando i locali ad essi adibiti sopra la caserma dei pompieri volontari di Campo Tures non ci saranno più. Si sta studiando anche la possibilità di trovare lo spazio per una sala prove per il coro della chiesa parrocchiale di Campo Tures. Nella cantina della nuova struttura si troverà anche una sala di combustione per il futuro impianto di teleriscaldamento, al fine di garantire una corretta diffusione del calore pubblico in tutta l'area di Campo Tures.

CALORE DAL GHIACCIO

La preesistente cabina elettrica sarà sostituita e rinnovata. Si aggiungerà un impianto di riqualifica del calore, generato dai macchinari che



Della vecchia piazza delle feste non rimane che lo scheletro in metallo

Foto: Lückner

producono il ghiaccio per la pista di pattinaggio invernale. “L'energia prodotta dall'impianto di refrigerazione non è poca e poterla riutilizzare in modo sensato, piuttosto che perderla, rispecchia perfettamente l'immagine che questo comune vuol dare di sé, ovvero di un comune sostenibile ed energetico”, sostiene Helmuth Innerhofer.

MENO CONCERTI

Purtroppo la nota dolente è la riduzione dei concerti della cappella musicale di Campo Tures durante il periodo estivo. Siamo però sicuri che l'attesa per la nuova e migliore struttura porterà i suoi buoni frutti.

UN VOTO PER IL PROGETTO BALNEARE

IMPRESSIONANTE PRESENTAZIONE DEL PROGETTO IN CONSIGLIO COMUNALE

Il 5 marzo è stata presa in consiglio comunale una decisione di notevole importanza. Dopo una seduta durata quasi 4 ore l'istituzione democratica più importante del comune di Campo Tures ha approvato, con 10 voti a favore, 5 voti contrari e 5 astenuti, la realizzazione del mega progetto inerente l'area sportiva ed il progetto balneare.

DIBATTITO INTENSO

Prima dell'ardua decisione il consiglio comunale si è confrontato in un dibattito alquanto vivace ed impegnativo, degno dell'ampiezza del progetto che si andava a discutere. All'interno della sala del consiglio comunale era presente un notevole numero di visitatori. I posti più vicini all'attività politica sono finiti in un baleno e per non perdere il dibattito alcuni cittadini non si sono tirati indietro nemmeno dopo che i posti a sedere erano finiti. Alla fine si sono riscontrate due file di persone in piedi, schiacciate contro i muri della sala. Il sindaco Helmuth Innerbichler ha presentato il grande progetto nella nuova sala del consiglio comunale all'interno del municipio. A convincere anche alcuni scettici sono state soprattutto le animazioni computerizzate sul progetto balneare. Uno spettacolo per gli occhi.

ORA CI VUOLE UNA PROGETTAZIONE CONCRETA

“Ora il consiglio comunale si è deciso”, dice il primo cittadino, che è stato subito delegato ad occuparsi di

avviare tutti i provvedimenti necessari per la realizzazione del progetto stesso. “D'ora in poi si inizia con la progettazione concreta e precisa”, aggiunge il sindaco. Tema principale è stata la funzionalità dell'area sportiva e della piscina, punto focale del progetto balneare. Ovviamente, oggi come allora e come in futuro, il problema dei costi legati a progetti simili è sempre al centro dell'attenzione. Innerbichler dichiara: “ora si tratta di mantenere la parola data”. Secondo il sindaco la fase di progettazione dovrebbe concludersi entro dicembre 2009.

UNA PARTE DEL PROGETTO COMPLESSIVO

“Gli sportivi e la gioventù possono ritenersi contenti che la decisione del consiglio comunale sia ricaduta sul progetto complessivo e non solo su quello balneare, poiché la piscina è solo una parte del progetto complessivo. Durante la prossima assemblea generale con la popolazione il sindaco sarà alquanto lieto di poter presentare il progetto all'intera cittadinanza. “So per certo che abbiamo ancora il dovere di confrontarci con tutta la popolazione che vorrà partecipare all'assemblea generale, glielo dobbiamo come organi politici”.



Presentazione: il sindaco Innerbichler spiega il progetto inerente l'intera zona sportiva.

Foto: Lückler

NOVITÀ SULL'ICI

ESENZIONI ED AGEVOLAZIONI / TERMINI PER IL PAGAMENTO

L'imposta comunale sugli immobili è pagata dal titolare o dal proprietario di immobili reali (diritto di abitazione, usufrutto, diritto d'uso) per la proprietà di immobili, terreni edili e terreni agricoli all'interno dello Stato ed deve essere pagata al comune in cui si trova l'immobile. Sono inoltre debitori d'imposta i titolari del diritto di superficie, di enfiteusi, gli utilizzatori di leasing ed i concessionari di beni demaniali.

I criteri per il calcolo dell'imposta sono i seguenti:

La base imponibile per il calcolo dell'imposta comunale sugli immobili si determina dal valore dell'immobile stesso. Questo è definito da:

- Valore catastale dell'immobile, così come indicato in catasto. Per il calcolo del valore catastale si determina il 5% della rendita catastale e, in base alla categoria, si moltiplica per il coefficiente, qui di seguito risultante:

Categoria A (eccetto A10) = coeff. 100

Categoria A10 = coeff. 50

Categorie B = coeff. 140

Categoria C (eccetto C1) = coeff. 100

Categoria C1 = coeff. 34

Categoria D = coeff. 50

- Valore del mercato dei terreni edili risultante al 01.01. di ogni anno.
- In caso di utilizzo edilizio dell'area, di demolizione di edifici, di ristrutturazione secondo l'art. 31, comma 1, lettera c), d) ed e) dall'inizio dei lavori fino alla loro conclusione (oppure fino all'uso dell'edificio, se

questo avviene in un momento precedente alla conclusione): valore di mercato del terreno edilizio.

- Costi d'acquisto e aumento di valore per gli edifici del gruppo catastale D, i quali non sono immessi catastalmente, come proprietà di imprenditori e rilevati contabilmente in modo differenziato.

Il contribuente deve eseguire il calcolo annualmente in base alla parte di proprietà e al tempo in suo possesso. Per questo motivo, qualora l'immobile sia in possesso del debi-



Foto: Lücker

tore d'imposta per almeno 15 giorni entro un mese, lo stesso mese viene conteggiato come mese pieno.

Percentuale ordinaria: 4,00 % (quattro per mille)

Percentuale per la seconda casa ai sensi del Testo Unico della legge regionale relativa al regolamento della tassa di soggiorno:

6,00 % (sei per mille)

Agevolazioni fiscali ed esenzioni

PRIMA CASA

Esenzione di 258,00 euro

Come prima casa si intende quella unità abitativa in cui l'occupante ha anche il diritto di proprietà, l'usufrutto, è titolare del diritto di abitazione, ecc. e ha la sua residenza. Il valore di esenzione, indipendentemente dalla quota di proprietà, è da suddividere in modo uguale su tutti i comproprietari che utilizzano l'appartamento come prima casa. L'esenzione non può essere applicata ad aziende, terreni edili o accessori che appartengono alla prima casa.

In aggiunta all'esenzione del comune è stata introdotta per legge un'ulteriore esenzione di 1,33% del valore catastale sulla prima casa, unitamente agli accessori. L'entità massima di questa esenzione può raggiungere la somma di 200,00 €. Per gli immobili delle categorie catastali A1, A8 e A9 questa esenzione non può essere applicata. La suddetta esenzione non può altresì essere applicata agli appartamenti equiparati dall'ordinamento comunale alla prima casa (appartamenti dati in uso a parenti, appartamenti per anziani o persone portatrici di handicap, i quali hanno trasferito la loro residenza presso le case di cura).

Cittadini iscritti all'AIRE (Registro degli Italiani Residenti all'Estero) possono dedurre l'esenzione dall'imposta se l'immobile non è stato affittato.

È equiparata alla prima casa an-

che la casa del debitore d'imposta, al quale non è stato assegnato l'appartamento coniugale in seguito a disposizione di divisione o separazione da parte del tribunale. Per questi appartamenti è applicata la percentuale ordinaria per la prima casa e l'esenzione per essa prevista. Per usufruire dell'agevolazione, il debitore di imposta interessato deve consegnare, entro la data per la dichiarazione sull'imposta comunale sugli immobili, una copia della disposizione del tribunale.

ABITAZIONE DATE IN USUFRUTTO GRATUITAMENTE

Percentuale: 4,00% Esenzione: 258,00 euro

Le abitazioni che sono occupate gratuitamente da familiari di primo grado, di secondo grado o al coniuge sono da considerarsi al pari della prima casa, nel caso in cui il parente o il coniuge abbia la sua residenza nel comune (dichiarazione sostitutiva).

PERTINENZA DELLA PRIMA CASA

In relazione all'applicazione delle agevolazioni fiscali legate all'imposta comunale sugli immobili vengono considerate pertinenze della prima casa le strutture inserite nell'art. 817 del Codice Civile (per esempio cantine, garage, ...).

AGEVOLAZIONI FISCALI

Le agevolazioni fiscali inserite nell'art 7 del D.L. 504/1992 tranne il comma 1, lettera H.

AGEVOLAZIONI FISCALI PER I TERRENI

Agevolazioni fiscali per i terreni agricoli nelle zone montane secondo l'articolo 7, comma 1, lettera H del

D.L. 504/1992 e modifiche susseguenti. Il comune di Campo Tures è considerato zona montana.

RIDUZIONI FISCALI

Riduzione del 50% per le proprietà dichiarate inutilizzate o inabitate. L'agevolazione viene concessa a partire dalla data in cui essa è stata depositata presso l'ufficio edilizio del comune con opportuna domanda di inabitabilità. Gli edifici, i quali sono temporaneamente inagibili a causa di lavori di ristrutturazione o risanamento, non ricadono in questa forma di agevolazione.

TERMINI PER IL PAGAMENTO E MODALITÀ

Pagamento unico dal 1° al 16 giugno oppure pagamento in 2 rate come segue:

- Acconto – 1° rata: dal 1° al 16 giugno = 100% dell'imposta dovuta per il primo semestre
- Saldo – 2° rata: dal 1° al 16 dicembre = pagamento della restante imposta dovuta.

I debitori d'imposta all'estero possono eseguire un pagamento unico entro il 16 dicembre, con un rincaro del 3% sulla 1° rata. Sono previsti due metodi di pagamento:

1. tramite il **bollettino di pagamento** approvato dal Ministero delle Finanze sul conto corrente postale Nr. 166397 presso
 - il concessionario per il servizio riscossione tributi: Equitalia Alto Adige - Südtirol S.p.A. (sede distaccata di Brunico, Bastioni 7 - tribunale 1° piano – Agenzia delle entrate);
 - tutti gli uffici postali;
 - la banca del debitore d'imposta, qualora alla banca in questione sia stato affidato il servizio di riscossio-

ne tributi. In questi casi il termine ultimo per il pagamento dell'imposta comunale sugli immobili è anticipato di alcuni giorni.

- il sito internet del servizio riscossione tributi per l'Alto Adige: www.riscobz.it (servizi al cittadino).

2. Il pagamento può essere eseguito anche con **modulo prestampato F24**. A tale scopo devono essere utilizzati i seguenti codici di pagamento:

- B570 codice catastale per il comune di Campo Tures
 - 3900 ICI ulteriore quota esente dello Stato per la prima casa (Legge nr. 244 del 24.12.2007, art. 1, comma 5)
 - 3901 ICI per la prima casa
 - 3902 ICI per edifici agricoli
 - 3903 ICI per terreni edificabili
 - 3904 ICI per altri tipi di terreni
 - 3906 ICI - interessi
 - 3907 ICI – ammende pecuniarie
- Imposte comunali sugli immobili inferiori ai 10,00 euro non devono essere pagate.

ESEMPIO DI PAGAMENTO:

Prima casa della categoria A2 con una rendita catastale di 883,15 euro
Garage della categoria C6 con una rendita catastale di 27,89 euro
1 proprietario

Durata della proprietà: 12 mesi

- euro 883,15 x 105 = euro 92.730,75
x 4 / 1000 = euro 370,92
- euro 27,89 x 105 = euro 2.928,00 x
4 / 1000 = Euro 11,71

Imposta comunale sugli immobili dovuta senza esenzione = euro 382,63

Esenzione del comune: euro 258,00

Ulteriore esenzione dell'1,33‰ sul valore catastale: euro 95.658,75 x 1,33 / 1000 = euro 127,23

Imposta comunale dovuta = euro

382,63 - euro 258,00 - euro 127,23
= euro 0,00

COMUNICAZIONI/AVVISI

Le comunicazioni per l'imposta comunale sugli immobili sono state abolite ed è stato reintrodotta l'obbligo dell'inoltro della dichiarazione.

In caso di variazioni nella situazione fiscale la relativa dichiarazione di modifica deve pervenire entro la data di consegna della dichiarazione dei redditi. Per la compilazione della dichiarazione Vi preghiamo di rivolgerVi ai collaboratori dell'ufficio tributi del comune.

TERRENI EDILIZI

Ai sensi dell'art.2, lettera b) del decreto legislativo n. 504 del 30.12.1992 sono considerate terreni edilizi quelle aree inserite come edilizie nel piano regolatore del comune, quelle espropriate e quelle ritenute potenzialmente zone edilizie. Anche le aree di edifici demoliti e di immobili ristrutturati secondo l'art. 31, comma 1, lettera c) d) ed e) sono considerate terreni edilizi. Durante la fase di costruzione (dall'inizio alla fine dei lavori, o meglio fino all'occupazione nel caso essa avviene in un momento antecedente) vale come base di calcolo per il computo dell'ICI il valore dell'immobile sul mercato al 01.01 di ogni anno.

I seguenti aspetti possono influenzare il valore sul mercato dell'immobile: posizione, densità edilizia, utilizzo dell'immobile, infrastrutture nel comune nonché il valore di terreni edilizi simili nella stessa zona.

L'imposta comunale sugli immobili è dovuta secondo i valori catastali dopo la denuncia dell'ultimazione dei lavori o comunque dell'utilizzo dell'edificio.

Terreni edilizi ai sensi dell'art. 504 del 30.12.1992 e modifiche susseguenti non sono da tassare, se in possesso di agricoltori autonomi o principalmente operanti in tale settore che gestiscono la loro proprietà da soli, posseggono una partita IVA e sono inseriti nella lista dello SCAU . L'esenzione si applica solamente se tutte le prerogative elencate (proprietà e gestione autonoma) sono soddisfatte. Per questo motivo tale esenzione non viene applicata se la proprietà è stata data in gestione. Terreni edilizi di proprietà di agricoltori in pensione non usufruiscono dell'esenzione.

Il consiglio comunale, nella sua seduta del 04/03/2008, ha determinato con propria delibera i valori indicativi unitari per le singole zone edificabili per l'esame dei versamenti ICI. Tramite una valutazione omogenea delle aree viene facilitata all'ufficio tributi la liquidazione definitiva dell'imposta.

CORREZIONE FISCALE VOLONTARIA

Nel caso l'importo dell'ICI dovuta non venga versato entro i termini stabiliti, la dimenticanza può essere risanata con una correzione fiscale volontaria. L'imposta può essere volontariamente versata (inclusa di un rincaro del valore del 3,75% o del 6% a cui vanno aggiunti gli interessi di mora calcolati sui giorni di ritardo) dal debitore d'imposta entro 30 giorni o un anno dalla scadenza. Il versamento dell'intero importo insieme al rincaro e agli interessi di mora può avvenire con il consueto bollettino di pagamento postale. L'ufficio tributi del comune deve essere informato della correzione volontaria tramite apposita comunicazione scritta.

RIMBORSO

I crediti d'imposta dell'ICI possono essere reclamati entro 5 anni dal pagamento o dal momento in cui effettivamente è stato determinato tale diritto tramite domanda ufficiale per il rimborso. Allo scadere dei 5 anni decade ogni diritto di rimborso. Le suddette domande possono essere redatte in forma libera e devono essere inoltrate all'ufficio tributi del comune. Si richiedono i dati della banca di fiducia con relativo codice IBAN.

SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 05.03.2008 – ORE 16.00

DAL MUNICIPIO

Il sindaco saluta in convenuti alla seduta del consiglio comunale e ne certifica il quorum (20 consiglieri presenti). In seguito dichiara aperta la seduta del consiglio comunale.

Andreas Bacher e Dr. Günther Früh sono eletti nuovamente come scrutinatori dei voti espressi dal consiglio.

ODG 1) LETTURA ED APPROVAZIONE DEL PROTOCOLLO DELLA SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 06.02.2008

Poiché il protocollo della scorsa seduta corrisponde a quanto detto durante la stessa, il consiglio comunale approva all'unanimità il protocollo della seduta comunale del 06.02.2008.

ODG 2) PRESENTAZIONE DEL PROGETTO COMPLESSIVO IN RELAZIONE ALL'AREA SPORTIVA DI CAMPO TURES E DELIBERA SULLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO BALNEARE.

Cronologia sul percorso fin qui seguito:

- con delibera del consiglio nr. 97 del 29.12.2005 il consiglio comunale si è espresso principalmente a favore della costruzione di un progetto balneare presso l'area sportiva di Campo Tures, con 16 voti a favore e 4 contrari, su 20 consiglieri presenti. Nel progetto anche una riqualificazione dell'area sportiva con palestra sportiva, piscina naturale e campi da tennis, tutti già presenti.
- con delibera della giunta comunale nr. 324 del 09.05.2006 è stato conferito l'incarico alla ditta Michaeler & Partner S.r.l. di Varna di realizzare uno studio di fattibilità per la realizzazione di una piscina coperta.
- con delibera della giunta comunale nr. 714 del 31.10.2006 è stato conferito l'incarico alla ditta Comclit di Merano per il coordinamento della valutazione tecnico-qualitativa, in relazione alla realizzazione di una piscina coperta per Campo Tures.
- con delibera della giunta comunale nr. 121 del 21.02.2007 e con seguente delibera della giunta comunale nr. 332 del 08.05.2007 è stato conferito l'incarico al geometra Markus Oberschmied di Brunico per la misurazione dell'area interessata dall'intervento.
- con delibera della giunta comunale nr. 310 del 02.05.2007 è stato indetto un concorso a due livelli per la progettazione dell'impianto balneare di Campo Tures.
- con delibera della giunta comunale nr. 363 del 24.05.2007 e con delibera nr. 310 del 02.05.2007 il concorso a due livelli è stato integrato e modificato.
- con delibera della giunta comunale nr. 371 del 05.06.2007 è stata nominata la giuria di valutazione dei progetti inoltrati in seguito al bando di concorso per la realizzazione di una struttura balneare per Campo Tures.
- la commissione giudicante si compone dei seguenti membri: membri effettivi: Dr. Arch. Josef March – presidente; Dr. Arch. Ernst J. Fuchs, Dr. Arch. Water Dietl, Dr. Ing. Stefan Ladurner, Helmuth Innerbichler – sindaco, Dr. Günther Früh e Innerhofer Reinhilde.
- con delibera della giunta comunale nr. 426 del 19.06.2007 è stato conferito l'incarico alla ditta Studio Geo3 di Bolzano per la realizzazione di una perizia geologica e geo-tecnologica, in relazione alla realizzazione di una struttura balneare per Campo Tures.
- con delibera della giunta comunale nr. 770 del 06.11.2007 è stato conferito l'incarico alla ditta Team-Werkstadt S.r.l. degli architetti Kerschbaumer Pichler e Partner per la realizzazione di uno studio di fattibilità per il progetto balneare di Campo Tures
- con delibera della giunta comunale nr. 733 del 24.10.2007 sono stati approvati i protocolli della commissione giudicatrice del 28.03.2007 e del 02.10.2007 in ragione alla creazione di una piscina coperta per Campo Tures.

- con delibera della giunta nr. 891 del 27.12.2007 è stata approvata la terza fase del protocollo della commissione giudicante ed è stato decretato il vincitore del concorso stesso.
- la commissione giudicante ha scelto come vincitore il progetto inoltrato dall'arch. Mayr Fingerle di Bolzano.
- con delibera della giunta comunale nr. 898 del 31.12.2007 è stato conferito l'incarico allo studio dell'arch Mayr Fingerle di Bolzano per la realizzazione di una visualizzazione del suo progetto vincitore del bando con tema "Progetto balneare per Campo Tures".
- con delibera della giunta comunale nr. 84 del 06.02.2008 è stato conferito l'incarico alla ditta Kohl & Partner Südtirol di Gais per la realizzazione di un calcolo di fattibilità economica per la concreta realizzazione del progetto balneare.

Il sindaco espone ai consiglieri convenuti lo studio di fattibilità realizzato dalla ditta Team-Werk-Stadt S.r.l. degli architetti Kerschbaumer Pichler & Partner per l'intera area sportiva di Campo Tures. L'intero progetto prevede un'ampia gamma di provvedimenti da intraprendere, in parte contemporanei alla realizzazione del progetto balneare, in parte da realizzarsi in momenti diversi. Infine, per una maggiore chiarezza, si proietta in sala la presentazione realizzata dal dr. Mayr Fingerle. Il sindaco espone il piano business ed il calcolo di fattibilità finanziaria realizzato (proposto dalla ditta Kohl & Partner), sottolineando sempre i vantaggi e gli svantaggi del progetto. In seguito il sindaco propone in modo esaustivo ai consiglieri il piano di finanziamento elaborato per la realizzazione del progetto, il quale non prevede l'apertura di un nuovo mutuo del comune. Il sindaco sottolinea che la realizzazione del progetto rappresenta una grande sfida per l'amministrazione del paese, ma contemporaneamente anche una grande opportunità per smuovere le acque in diversi settori. I cambiamenti sulla vita di tutti di un tale progetto sarebbero di carattere turistico, ecologico e salutista. Il sindaco infine ricorda che il concorso a due livelli prevedeva un tetto massimo di 12 milioni di euro, il quale non poteva e non può essere in nessun caso superato.

Il sindaco: con questo progetto di ampio respiroosterremo la gioventù e potremmo contemporaneamente fornire una certa forma di prevenzione. Con questo progetto non aumenteranno né le imposte, né le tasse. Il consiglio comunale è chiamato a prendere delle decisioni che sostengano i posti di lavoro e a scegliere la migliore soluzione per il futuro del paese. Quando si decise di costruire le scuole, la centrale idroelettrica, il municipio ecc. il consiglio comunale è sempre stato mosso da sentimenti che vedevano nel lungo periodo lo scopo degli interventi stessi. Sono stati posti chiari accenti su come ragiona il consiglio comunale. Io sono a favore di prendersi qualche rischio in più, se il consiglio comunale mi sosterrà. Il progetto sarà presentato anche alla popolazione. È giusto che tutti ne siano opportunamente informati.

Il sindaco legge la lettera inviatagli dalla "Junge Generation" dell'SVP, datata 04.03.2008, e apre ufficialmente la discussione.

Eder Laurentius: la lettera della "Junge Generation" dell'SVP è stata richiesta da qualcuno?

Il sindaco: no!

Dr. Petra Thaler: è un grande progetto su cui ci troviamo a decidere oggi. Il piano finanziario non mi convince appieno. Con i contributi Interreg e la vendita di terreno sono possibili entrate che non sono state ancora accertate e a cui non possiamo fare pieno affidamento. Il piano business è troppo ottimista. I costi energetici preventivati sono a mio avviso troppo bassi. Mancano gli ammortamenti. Avremmo delle perdite tra i 200.000 € ed i 300.000 €. Questo progetto nasce già deficitario. L'amministrazione comunale tuttavia non dovrebbe misurare un progetto simile unicamente dal punto di vista economico. Una struttura del genere è in prima analisi un luogo

di divertimento, di incontro sociale, che incentiva l'attività fisica di tutta la famiglia. Sicuramente un progetto del genere ha un'importanza strategica ed economica per molte piccole e medie imprese dell'area. Devo ammettere che il progetto complessivo è molto ben riuscito. Ci sono molti pro e altrettanti contro. Ho riflettuto molto a lungo sul da farsi. Il piano finanziario deve assolutamente essere rispettato alla lettera. Per quanto riguarda la gestione dell'impianto opto per uno stile privatistico. L'accordo con l'impianto Biowatt per la cessione di calore a mio avviso è fondamentale.

Il sindaco: per il finanziamento del progetto siamo andati con i piedi di piombo. I contributi Interreg dipendono ovviamente dall'approvazione del progetto. Tuttavia sono molto ottimista che riusciremo ad ottenere il finanziamento. Per l'impianto di Biowatt abbiamo già parlato. Noi non possiamo acquistare 5 milioni di KWH, ma siamo disposti a comprarne la metà, se l'altra metà ci verrà messa gratuitamente a disposizione. Per il Biowatt si tratta di 50.000 € o di 100.000 €. Io sono sicuro che al più presto troveremo un accordo.

Dr. Elfriede Steger: approvo la visione del sindaco. A Campo Tures deve succedere qualche cosa. Per l'area del compostaggio, dei campi da tennis e della piscina naturale deve succedere qualche cosa. Il progetto di base è sicuramente buono, non ci sono dei dubbi. Tuttavia non credo che possa essere attrattivo per visitatori che provengono da fuori dell'area della valle. I costi di manutenzione invece mi preoccupano. A Campo Tures ci sono per lo più famiglie di lavoratori. In futuro la popolazione dove dovrebbe prendere il denaro per permettersi di frequentare costantemente la piscina? Gli altoatesini non sono certamente conosciuti per le loro doti di nuotatori ed anche i turisti di norma non vengono da queste parti per nuotare. Alle generazioni future non vorrei lasciare un peso economico troppo eccessivo da portare avanti.

Wolfgang Mair: mi è molto piaciuta la presentazione del sindaco. Mostra una grande passione per il progetto. Il comune ha il compito di rivitalizzare Campo Tures come luogo turistico ed economico.

Othmar Janach: è una situazione alquanto difficile. Il sindaco deve rendere il comune attrattivo per la popolazione locale e per i turisti che frequentano la nostra area. Il turismo ristagna a Campo Tures, nonostante la bellissima natura che ci circonda. Quali possibilità ci sono di andare nella direzione giusta senza strafare da un punto di vista economico? Ci serve una piscina di tipo scolastico o una struttura di lusso che possa rivitalizzare il turismo dalle nostre parti? Una piscina di lusso tuttavia pesa sul bilancio comunale in modo notevole. La valutazione del progetto da parte di Kohl & Partner è stata fatta in modo professionale. Io credo tuttavia che sarebbe opportuno ridurre i costi da 12 milioni a soli 6 milioni di euro. Prima di prendere una decisione in consiglio comunale sarebbe importante conoscere attentamente la situazione dei contributi provinciali. Non si deve dimenticare che una riduzione del rischio porta con sé anche dei frutti. Il progetto complessivo risulta esteticamente molto interessante, ma anche dispendioso a livello energetico. Si deve poi calcolare anche la riduzione dell'entrata per i ragazzi o gli alunni delle scuole. Anche le necessità energetiche sono da prendere in considerazione. Il comune di Campo Tures è un forte contribuente per la provincia ed io credo che non bisognerebbe darsi per vinti con un contributo che arrivi solo a 800.000,00 €.

Il sindaco: solo con l'appoggio del consiglio comunale è possibile fare ulteriore pressione sull'amministrazione provinciale per lo stanziamento di altro denaro. Con l'impianto di Biowatt sono sicuro che si troverà un accordo utile per entrambe le parti.

Othmar Janach: l'impianto di Biowatt deve produrre del gas!

Franz Oberhollenzer: proporrò Janach Othmar come amministrazione delegato dell'azienda Biowatt. Che io sappia essa non si è ancora parlato in modo concreto. Il progetto di per sé è molto bello, ma cosa facciamo con il traffico? Anche contro questo fenomeno è da prendere qualche provvedimento.

Il sindaco: per il problema del traffico abbiamo già grandi progetti in vista. Anche il “Leitbild” di Molini di Tures può contribuire a ridurre il peso del traffico nei centri abitati. Con il Biowatt abbiamo avuto già parecchi incontri e discussioni. Per loro è importante risolvere il problema del calore (attualmente 2/3 del calore prodotto scompare nell’atmosfera senza alcun guadagno). Sono convinto che si possa trovare una soluzione a questo problema che faccia comodo anche a noi. Anche l’immagine dell’azienda ne trarrebbe molto beneficio.

Christoph Haidacher: in relazione al traffico sarà realizzato il progetto del tunnel della circonvallazione ed il marciapiede tra Caminata e Molini di Tures. La piscina va intesa anche come progetto balneare e di salute per la popolazione.

Dr. Elfriede Steger: gli altoatesini sono un popolo di contadini!

Weger Walter: se calcoliamo 100.000 visitatori all’anno, il traffico aggiuntivo non è molto oppressivo. Laddove c’è movimento c’è anche economia. I consorzi energetici sono nati per produrre energia per la piscina coperta. Io sono convinto che si debba trovare un accordo con Biowatt. Per quanto riguarda il piano finanziario: il sindaco ha già realizzato grandi progetti. Nessuno di questi ha subito delle modifiche durante la realizzazione. Il presidente della giunta provinciale deve sicuramente tirare fuori altri contributi per la realizzazione del progetto. Da parte dell’amministrazione comunale non sarà tralasciata alcuna richiesta di contributi. Io sono a favore della costruzione della piscina coperta. Ogni investimento del comune aumenta la sua attrattività verso l’esterno.

Wilhelm Mairl: una piscina deve essere primariamente finanziabile. A mio avviso dovrebbe essere piccola, ma comoda. I costi di gestione devono essere presi assolutamente in considerazione. Noi abbiamo un piccolo bacino di utenza e una popolazione principalmente rurale. Io voto contro, perché a mio avviso il progetto complessivo è troppo grandioso per l’uso che se ne farà.

Il sindaco: ridurremo l’ampiezza della piscina in modo tale che possa ricadere entro i 12 milioni di euro preventivati. Questo è solo un progetto preventivo.

Herbert Seeber: l’80% della popolazione è contrario al progetto di una piscina così grande. Anch’io credo che il progetto sia un passo azzardato. Se si realizzasse il progetto complessivamente, il compostaggio dovrebbe essere spostato rispetto a dove si trova oggi. Inoltre anche l’area dell’odierno Sportcenter deve essere messa a disposizione del comune. Secondo uno studio abbiamo un bacino di utenza di circa 40.000 – 50.000 abitanti. Io sono scettico in relazione all’ampiezza del progetto. I previsti acquisti di terreni per la realizzazione del progetto sono in sintonia con il bilancio del comune?

Il sindaco: sono compatibili se il consiglio comunale appoggerà il progetto. Esattamente la stessa strategia per i terreni è stata adottata anche per la costruzione del garage sotterraneo. Il progetto balneare poi si adatta perfettamente alle linee guida che abbiamo approvato su un comune energetico. In relazione all’ampiezza della piscina c’è uno scenario possibile – nel caso non costruissimo una piscina abbastanza attrattiva, ci succede come a Merano; dovremmo creare dei highlights per invogliare la gente a venire qui.

Herbert Seeber: chi ci dà la garanzia che funzioni?

Il sindaco: nessuno ci dà la garanzia che possa funzionare!

Petra Thaler a Herbert Seeber: il piano business è in generale troppo ottimistico, i costi per il personale invece sono concreti.

Dr. Elfriede Steger: per la piscina di Brunico c’è solo un bagnino. Secondo la legge però se ne dovrebbero avere ben quattro, se non cinque. Sono dell’opinione che si stia creando qualcosa per Campo Tures, ma rimane il problema di base su chi manterrà in futuro la struttura? Il rischio imprenditoriale è giustissimo, ma il comune non è un imprenditore.

Il sindaco: possiamo solo immaginare quello che può succedere tra 20 anni. Ovviamente avremo bisogno di molti soldi. Quello che vi è richiesto ora è iniziativa ed intelligenza.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: io mi associo all'idea delle signora Petra Thaler. Noi dobbiamo perseguire il bene comune. Ognuno di noi deve prendere una decisione responsabile e personale.

Sarebbe sicuramente un peccato se non si realizzasse la piscina coperta. Il rischio lo sopportiamo noi a tutti gli effetti. L'acqua dei Bagni Winkel è stata inclusa nel progetto come possibile sbocco termale?

Il sindaco: la possibilità di far confluire l'acqua dei Bagni Winkel verso la piscina è sempre possibile. Il tema della salute pubblica deve essere comunque sempre primario. Con data 27.12.2007 è stata modificata la legge statale per l'attribuzione dei certificati verdi. Per questo motivo si è cercata un'alternativa.

Walter Weger: l'80% sono contrari? Non ci posso credere. Io ho spesso discusso con i miei clienti al negozio sul tema piscina coperta e otto su dieci si sono espressi in modo positivo.

Marianna Oberfrank Forer: anch'io mi ero espressa per il progetto complessivo della piscina coperta. La decisione non è stata semplice per me, tutt'altro. Tutte le età possono trarre profitto da questa iniziativa comunale. 1200 ragazzi delle scuole dell'obbligo ed altrettanti ragazzi delle scuole della Valle Aurina potranno offrire il nuoto come attività sportiva e ricreativa. I tempi di viaggio fino alla prossima piscina coperta per alcuni sono molto lunghi. Una piscina coperta sarebbe uno slancio ed un miglioramento economico sicuro per il comune. La creazione di lavoro e l'aspetto salutistico dell'iniziativa non è da sottovalutare. Dobbiamo prendere per mano quest'opportunità anche per le generazioni future.

Laurentius Eder: il comune di Campo Tures può permettersi un progetto di tale ampiezza e costo? Non sono previsti aumenti delle tasse a tal riguardo?

Il sindaco: l'area sportiva è unica per tutte le frazioni di Campo Tures. Le frazioni sono sempre nei nostri cuori, tutte incluse e nessuna esclusa. Finora abbiamo investito in strutture specifiche per ogni frazione. La domanda di investimenti specifici per frazione è quindi satura.

Erwin Ausserhofer: in seguito alla ben realizzata presentazione del sindaco a mio avviso non c'è più spazio per le critiche. Per me tutto va bene fino al piano di finanziamento. Le domande critiche devono poter trovare spazio. Negli ultimi due anni mi sono interessato molto ai piani di finanziamento e ho testato teoricamente molte varianti. Per me oggi la domanda principale è: possiamo permetterci una piscina coperta di tali dimensioni? Chi oggi darà un voto favorevole, dovrà fare lo stesso anche in futuro. Ma deve essere consentita una certa criticità.

Il sindaco: sono contento di ogni proposta costruttiva e critica che si possa muovere per migliorare il progetto. Il consiglio comunale è un organo elettivo della popolazione. Noi non abbiamo la possibilità di informare in modo dettagliato la popolazione. Il comune di Caldaro ha fatto un errore con il referendum propositivo comunale. Dobbiamo avere il coraggio di prendere le nostre decisioni.

Herbert Seeber: coloro che oggi diranno di sì devono aver il coraggio di non tirarsi indietro se il progetto non andrà a buon fine. Alcuni grandi progetti prossimamente saranno oggetto di dibattito in consiglio comunale, per esempio la piazza delle feste, il teleriscaldamento, l'asilo di Campo Tures, il progetto del tunnel per la circonvallazione, ecc. Mi chiedo se il comune ha per caso a disposizione un "cagasoldi"?

Il sindaco: per fortuna in comune si muove qualche cosa. Per tutti i progetti ci sono dei piani di finanziamento. Noi riusciamo a ricevere dei contributi provinciali solo se inoltriamo progetti. Se non ci accaparriamo i contributi, questi andranno ad altri comuni. Vorrei sottolineare che l'indebitamento per abitante di Campo Tures è di soli 62,00 €. Nel comune di Natturmo, per esempio, l'indebitamento del comune rapportato ai cittadini residenti è di 4.000,00 €. Dobbiamo agire con precauzione, ne sono convinto anche io, ma anche con ottimismo e coraggio.

Ernst Mairhofer: vorrei fare un complimento per la realizzazione del progetto e della presenta-

zione. Inizialmente ero scettico, ma ora sono convinto del progetto complessivo che comprende anche l'area sportiva. Con il finanziamento si ha gioco più facile che con la coesione delle diverse frazioni. Anche le frazioni esterne devono essere convinte del progetto complessivo. Anche i miei dubbi erano grandi. Ma solo un progetto attrattivo attira la gente. È un'occasione per il futuro del comune.

Rag. Josef Beikircher: cosa c'è a favore della piscina? Il comune della Valle Aurina non è riuscito a costruire una piscina sua. Noi ci siamo presi il compito di realizzare una piscina anche per loro. Una piscina è una vittoria di enorme entità per l'immagine del comune. Anch'io avevo timore che oggi si demolisse questo aspetto. Sono titubante per il numero previsto di visitatori. A Brunico si contano 220.000 visitatori l'anno. Siamo sicuri di raggiungere il numero di visitatori previsti per il nostro piccolo bacino di utenza? Oggi abbiamo 350.000 pernottamenti in area comunale. Il comune della Valle Aurina ben 750.000. Io non mi aspetto troppo dai turisti. Poi sono dubbioso sui costi alti del personale e del fatto che si sa che nessuna piscina coperta funziona a dovere. Ne sono esempio le piscine di Brunico, S. Vigilio, Bressanone, le terme di Merano, ecc. Dobbiamo prepararci a stanziare ogni anno 100.000 – 200.000 € per il mantenimento della struttura in modo ordinario. Io non credo che l'impianto di teleriscaldamento possa riequilibrare un eventuale deficit della struttura. Inizialmente ero contro alla realizzazione della struttura balneare, ma ora mi asterrò.

Il sindaco: non è prevista l'apertura di un mutuo per la costruzione della piscina coperta. Non dobbiamo nemmeno aspettarci di guadagnarci dalla struttura. Per quanto riguarda le altre piscine citate bisognerebbe conoscere bene i motivi dei deficit. Nessun comune ha fino ad ora anticipato che farebbe a meno della propria struttura balneare.

Othmar Janach legge la lettera del presidente della provincia autonoma di Bolzano, indirizzata al dr. Heiss, al dr. Kury e al presidente del consiglio comunale dr. Dello Sbarba:

“Piscina coperta di Campo Tures

In riferimento alla richiesta nr. 29, inoltrata nel febbraio 2008 durante il question time del 12 febbraio dal dr. Heiss, che non ha avuto risposta in aula per mancanza di tempi necessari, rispondo ora in forma scritta, come previsto dall'ordinamento del consiglio provinciale.

- Secondo il disegno delle strutture sportive una piscina coperta in Valle di Tures ed Aurina è possibile. Il progetto è sostenibile soprattutto dopo la chiusura della piscina preesistente a Lutago.

- Il progetto per la costruzione di una piscina coperta a Campo Tures è stato mostrato all'amministrazione provinciale. Nessuna richiesta di contributo è stata richiesta allo stato attuale, di conseguenza non è stato promesso nessun tipo di contributo.

- Il finanziamento della piscina coperta tramite le entrate di un impianto di teleriscaldamento è possibile in linea di principio, ma non nella pratica. Non vi sono prezzi fissi stabiliti a livello provinciale per gli utenti. Tuttavia esiste la possibilità di determinare dei prezzi massimi per garantire agli utenti una certa garanzia. L'offerta del teleriscaldamento deve rimanere sotto il prezzo del costo del petrolio.

Il presidente della giunta provinciale – Dr. Luis Durnwalder”

Il sindaco: conosco questa lettera. Non è vero che noi cerchiamo un finanziamento trasversale della piscina con le entrate dell'impianto di teleriscaldamento. Noi ci indirizziamo ai costi attuali del gas. Se vogliamo scaldare la piscina con il teleriscaldamento, riusciremmo a guadagnare 100.000 €, perché potremmo ancora vendere il calore prodotto.

Günther Früh: le responsabilità del consiglio non sono affatto piccole. Mi sono molto interessato alle informazioni, al progetto, al calcolo dei costi e all'opinione della popolazione. Dopo la presentazione del sindaco l'entusiasmo iniziale è molto alto. Può effettivamente essere una grande

opportunità per il comune di Campo Tures. In un secondo momento, se mi prendo il tempo di passare al vaglio tutte le informazioni, devo ammettere di essere scettico sui costi proposti. Esiste effettivamente il rischio che l'investimento sia superiore alle aspettative. Questo rischio è a danno del comune stesso. Per quanto riguarda i costi di gestione: la struttura non coprirà i costi. Situazione concorrenziale: non vi sono particolari punti che ci inducono a pensare che la nostra situazione finanziaria possa essere diversa o migliore. L'unica cosa che forse è a nostro favore è la struttura particolarmente interessante. Tutti questi aspetti sono punti centrali che devono essere presi in considerazione per una decisione finale. Con questo investimento ci togliamo anche la possibilità di essere più flessibili per altri finanziamenti previsti. Quali vogliono essere le sfide vere dell'azione comunale? Come comune energetico siamo molto forti. Abbiamo anche altre possibilità di farci un nome verso l'esterno, per esempio tramite la semplificazione di insediamenti economici per il territorio comunale, per le famiglie, ecc. Anche questi aspetti creano posti di lavoro e rendono Campo Tures un comune molto attrattivo. Abbiamo una grande responsabilità verso i nostri elettori.

Dopo un'esauriente discussione, vivace ma professionale, il sindaco chiede ai consiglieri di esprimere il loro voto sull'argomento.

Su 20 consiglieri presenti si sono espressi a favore del progetto complessivo sull'area sportiva di Campo Tures con progetto balneare elaborato dal Team-Werk-Stadt S.r.l. e ideato dagli architetti Kerschbaumer Pichler & Partner 10 consiglieri, 5 si sono astenuti (Ausserhofer, Bacher, Beikircher, Mutschlechner e Steger) e 5 sono contrari (Janach, Mairl, Seeber, Oberhollenzer, Früh).

Il sindaco viene incaricato di prendere ulteriori provvedimenti per la realizzazione del progetto in questa sede approvato.

COMUNICAZIONI:

Herbert Seeber: per quale motivo si registra un aumento notevole di spesa per l'acquisto di EM? Il sindaco: farò le necessarie verifiche e poi informerò il consiglio!

Wilhelm Mairl: è il comune a decidere l'esenzione per l'ICI sulla prima casa o è una decisione d'ufficio?

Il sindaco: questo avviene d'ufficio.

Wolfgang Mair vuole che sia messo a protocollo quanto segue: la struttura che fu della ditta Lacedelli non è più in possesso della suddetta famiglia e quindi essa non è responsabile del fumo che fuoriesce dalle ciminiere. La popolazione continua a chiamare lo stabile "Lacedelli", ma esso non ha più nulla a che fare con la suddetta società.

Laurentius Eder in conclusione vuole informare i consiglieri comunali che il presidente della giunta provinciale, dr. Luis Durnwalder, sarà ad Acereto il 03.06.2008.

Il sindaco ringrazia tutti i consiglieri convenuti e chiude la presente seduta del consiglio comunale alle ore 19.50.

PUBBLICAZIONE DELLE DELIBERE PIÙ IMPORTANTI

Delibere della giunta comunale di Campo Tures

Pubblicazione delle delibere più importanti

SEDUTA DEL 12.02.2008

- Comune di Campo Tures/Gasthof Zum Hasen S.n.c. di Josef Eppacher & Co. – rinuncia alla causa davanti al Consiglio di Stato di Roma
- Progetto balneare a Campo Tures – accettazione e liquidazione della parcella della signora Reinhilde Innerhofer - membro della commissione giudicatrice
- Servizio di accompagnamento alunni per l'anno scolastico 2007/2008 - incarico affidato al sig. Maurberger Karl
- Incarico affidato all'ufficio tecnico del geom. Dietmar Niederkofler di Brunico per l'elaborazione della perizia di stima riguardante la vendita di terreno dal sig. Antonio Huber al Comune di Campo Tures
- Autorizzazione del personale comunale alla prestazione di lavoro straordinario in occasione delle elezioni politiche del 13 e 14 aprile 2008

SEDUTA DEL 19.02.2008

- „Zona d'espansione Rienz II“ - incarico affidato al tecnico di fiducia sig. dott. ing. Walter Sulzenbacher per l'elaborazione del progetto esecutivo per i muri di isolamento acustico
- Serbatoio d'acqua potabile Tobl - conferimento d'incarico allo studio Geo3 di Bolzano per l'elaborazione di una relazione geologica-geotecnica e geomeccanica
- Incarico affidato allo studio tecnico Innerhofer – Tasser di Campo

Tures per l'elaborazione del progetto preliminare e d'esecuzione, appalto, direzione dei lavori e contabilità per il tratto di marciapiede dal ponte di Caminata al campo da calcio di Molini di Tures

- Nuova costruzione di uno steccato ad Acereto – incarico affidato all'ispettorato forestale di Brunico per l'esecuzione dei lavori
- Nuova costruzione di un soprappassaggio presso le condotte ENEL a Molini di Tures – incarico affidato all'ispettorato forestale di Brunico per l'esecuzione dei lavori
- Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale all'associazione sportiva di Riva di Tures, ammontante a € 2.000,00 per l'acquisto di reti di delimitazione
- Miglioramento della rete della pista di fondo – appalto dei lavori supplementari alla ditta Brunner – Leiter con sede a Valle Aurina
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures – sala per anziani – approvazione del preventivo di spese ed appalto dei lavori
- Polizia Municipale di Campo Tures: Acquisto tickets (senza pubblicità), chipcards (senza pubblicità), recipiente per moneta dalla ditta KONTACX s.r.l.

SEDUTA DEL 26.02.2008

- Conferimento d'incarico alla ditta Staer S.r.l. (Milano) per la fornitura di contatori per fasce orarie per l'azienda Elettrica Comunale
- Ricorso dei signori Wieser Franz e Viehweider Rudolf contro il Comune di Campo Tures e contro la Provincia Autonoma di Bolzano, concernente la modifica al piano urbanistico comunale - inserimen-

to di una nuova zona per attrezzature collettive (amministrazione e servizi pubblici) per la caserma dei vigili del fuoco di Campo Tures – incarico del legale dott. Christof Baumgartner di Brunico per la difesa del Comune di Campo Tures davanti al Tribunale di Giustizia amministrativa Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano – costituzione in giudizio – approvazione delle maggiori spese, approvazione e liquidazione della fattura

- Zona d'espansione Fuchsbrugger a Caminata – approvazione del progetto esecutivo per le infrastrutture primarie per la parte tecnico – amministrativa
- Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale all'Associazione Lavoro Aperto Giovani, ammontante a € 1.200,00 per l'acquisto di un biliardo
- Conferimento d'incarico alla ditta Ecotec System S.r.l di Lagundo della fornitura di contenitori rifiuti per il cantiere comunale

SEDUTA DEL 04.03.2008

- Incarico affidato al Baustudio Innerhofer – Tasser di Molini di Tures per la misurazione e l'elaborazione del piano di frazionamento riguardante la costruzione di un marciapiede nell'ambito della ditta Zimmerhofer S.p.a. fino al ponte di Caminata
- Incarico affidato alla ditta Baumschule Putzerhof Gartengestaltung des Unterkircher Johann di Sciaves per il taglio degli alberi lungo le strade comunali
- Servizio di refezione scolastica per l'anno scolastico 2007/2008 – incarico affidato all'albergo Pfarrwirt di Campo Tures per la sommi-

nistrazione di pasti a partire dal 04/03/2008

- Condominio garage sotterraneo comunale di Campo Tures – liquidazione dell'importo a saldo sul primo acconto all'amministrazione "Kondominium Tiefgarage Sand in Taufers"
- Alienazione della porzione materiale I della p.ed. 108 C.C. Caminata tramite asta pubblica al sig. Engl Martin
- Sostituzione delle scale e dei pianerottoli mobili dei contenitori ecologici nel centro di riciclaggio di Campo Tures – incarico affidato alla ditta Schwärzer S.r.l. di Gais per la loro fabbricazione e la fornitura
- Taglio degli alberi lungo le strade comunali – noleggio di una piattaforma dalla ditta Bigman S.r.l. di Varna
- Approvazione del 2° progetto di stralcio per la costruzione della rete idrica – 2° progetto di stralcio – Caminata-Riva di Tures "Masi Seeber" (Tobl-Caminata) secondo il progetto esecutivo dello studio d'ingegneria dott. Walter Sulzenbacher – Approvazione della convenzione con la TEW S.p.a. (Azienda elettrica Tures) per l'esecuzione e la contabilità dei lavori

SEDUTA DEL 11.03.2008

- Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale ai VV.FF. di Acereto, ammontante a € 45.000,00 per l'acquisto di un'autopompa
- Per gli invalidi agevolazione pari al 40% sulla quota prestabilita degli abbonamenti annuali del parcheggio comunale sotterraneo di Campo Tures
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza

delle feste a Campo Tures – opere da impresario - appalto dei lavori affidato alla ditta Gasser Markus S.r.l. di Campo Tures

- Incarico affidato alla ditta Regio-PlusKG des dott. Helmut Pinggera di Malles Venosta per lo sviluppo dell'Agenda 21 del Comune di Campo Tures
- Presa d'atto ed accettazione della stima del limnologo dott. Adami Vito – diminuzione del diritto di pesca presso il Rio di Riva
- Costruzione del percorso didattico in mezzo alla natura a Campo Tures – incarico affidato al sig. dott. Bruno Rubner di Brunico per la presentazione, esecuzione, dettaglio nonché per la contabilità del progetto e per la costruzione di una piattaforma panoramica presso il laghetto balneare naturale a Campo Tures
- "Tauferer BötI" - incarico affidato al sig. Walther Lücker di Campo Tures per i lavori di redazione per l'anno 2008
- "100 Jahre Tauferer Bahn" – incarico affidato al sig. arch. Klaus Hellweger di San Lorenzo per la progettazione della mostra "100 Jahre Tauferer Bahn"
- Stanziamento di un importo per l'organizzazione dell'"EM-Musicals ERDE WIR LIEBEN DICH", organizzato dalla classe di scuola media 5 b dell'Istituto scolastico comprensivo di Campo Tures
- Costruzione del percorso didattico in mezzo alla natura a Campo Tures – incarico affidato al sig. dott. Alessandro Montoro per la traduzione in italiano dei testi delle varie insegne

SEDUTA DEL 18.03.2008

- Stazione di pompaggio "Früh-Caminata" – incarico affidato alla ditta Bautechnik S.r.l. di Terzano per

la fornitura di una pompa d'emergenza

- Incarico affidato alla ditta G. Falser di Ora per la fornitura di uno spazzaneve per il trattore "Valpadana"
- Sala del consiglio comunale - incarico affidato alla ditta Elektro Walter & Georg S.r.l. di Brunico per le installazioni elettriche
- Affidamento dell'incarico alla ditta TRIVENETA S.a.s. di Boato Paolo & C. e alla ditta Segnaletica Stradale C.M. Ladina di Zanin Claudio per l'esecuzione della segnaletica stradale orizzontale
- Incarico affidato alla ditta Kontacx S.r.l. di Bolzano per la fornitura di un parcometro per il parcheggio "Cascade"
- Incarico affidato alla ditta Niederwieser Bau S.r.l. di Campo Tures per i lavori di scavo presso la fermata "Elektrisola"
- Incarico affidato alla ditta Eppacher Friedrich di Campo Tures per i lavori da pittore nella caserma dei Vigili del Fuoco di Molini di Tures
- Incarico affidato alla ditta Elektro Service di Funes per la fornitura di una master console per la sorveglianza dell'illuminazione d'emergenza
- Determinazione e pagamento del premio di produttività per il personale comunale per l'anno 2007

SEDUTA DEL 25.03.2008

- Stazione di pompaggio "Früh-Caminata" – incarico affidato alla ditta Aquatherm S.r.l. di Brunico per la fornitura di materiale e l'installazione della pompa d'emergenza
- Nuova costruzione della scuola materna di Caminata - incarico affidato alla ditta Ria Druck S.a.s. di Campo Tures per l'applicazione di un'insegna sulla facciata

- Costruzione della strada di collegamento presso la zona d'espansione "Feuerwehrhalle" sulla p.f. 787/1 C.C. Acereto – incarico affidato al Baustudio Innerhofer Tasser per il rilevamento e l'elaborazione di un piano di frazionamento
- Incarico affidato alla ditta Ria Druck S.a.s. di Campo Tures per la fornitura di un'insegna presso il garage sotterraneo di Campo Tures
- Liquidazione del contributo al Rev. Parroco di Acereto per il consumo di energia elettrica nella parrocchia nell'anno 2007

SEDUTA DEL 01.04.2008

- Conferimento d'incarico alla ditta Torggler SpA (Bolzano) per la fornitura di tubi PE per condotte di acqua potabile per l'Azienda Comunale
- Conferimento d'incarico alla ditta Aquatherm S.r.l. (Brunico) per la fornitura di materiale diverso per la rete idrica dell'acquedotto comunale
- Conferimento d'incarico alla ditta Torggler SpA (Bolzano) per la fornitura di materiale diverso per la rete idrica dell'acquedotto comunale
- Conferimento d'incarico alla ditta Aquatherm S.r.l. (Brunico) per la fornitura di idranti soprassuolo per l'Azienda Comunale di Campo Tures
- Conferimento d'incarico alla ditta Grohe S.r.l. (Brunico) per la fornitura di attrezzi per l'azienda Comunale di Campo Tures
- Acquisto di contatori elettronici con accessori e software per l'Azienda Comunale di Campo Tures
- Approvazione della graduatoria definitiva per l'edilizia abitativa agevolata - anno 2007
- Assegnazione provvisoria di un'area di edilizia agevolata nella zona d'espansione "Schachen" a Riva di Tures
- Provvedimento per l'introduzione digitale dei documenti – affidamento dell'incarico alla ditta Karnak S.a.s. di Chiesanuova (San Marino) per la fornitura di materiale d'ufficio
- Provvedimento per l'introduzione digitale dei documenti – affidamento dell'incarico alla ditta Typak S.r.l. di Ortisei per la preparazione e la fornitura di etichette

SEDUTA DEL 08.04.2008

- Rilascio di una concessione per l'occupazione permanente di suolo pubblico a Campo Tures – Bäckerei Röck S.a.s.
- Nuova costruzione di un ponte sopra l'Aurino in C.C. Molini/C.C. Caminata - appalto dei lavori affidato alla ditta Wieser Karl S.n.c. di Campo Tures
- Incarico affidato alla ditta Falkensteiner A. & Co. S.n.c. di Chienes per la sostituzione e la manutenzione straordinaria della recinzione della scuola materna di Riva di Tures
- Incarico affidato all'Hotel Mühler Hof di Molini di Tures per la fornitura del buffet per l'inaugurazione della scuola materna di Molini di Tures del 23/05/2008
- Atto di diffida della società Energy S.a.s. della signora Wieser Margareth e della signora Wierer Margareth contro il Sindaco del Comune di Campo Tures pro tempore ed il Comune di Campo Tures – conferimento d'incarico allo studio legale Baumgartner Christof di Brunico per la difesa degli interessi del Comune di Campo Tures.

ORARI DI APERTURA E NUMERI TELEFONICI

SERVICE

NUOVO EDIFICIO MUNICIPALE		
Centralino		0474-677-555
Ufficio protocolli	Herbert Oberhofer	0474-677-516
Anagrafe e collocamento	Renate Niederkofler	0474-677-524
	Annelies Tasser	0474-677-512
	Roswitha Radmüller	0474-677-511
Ufficio imposte	Roswitha Lanz	0474-677-518
	Barbara Steger	0474-677-529
Ufficio edilizia	Siegfried Kröll	0474-677-513
	Margit Reichegger	0474-677-528
Contabilità	Egon Gruber	0474-677-525
	Petra Knapp	0474-677-534
Licenze, ufficio elettorale e militare	Günther Leimgruber	0474-677-514
Biblioteca	Isolde Oberarzbacher	0474-677-536
	Roswitha Kirchler	0474-677-535
Fax		0474-677-540
VECCHIO EDIFICIO MUNICIPALE		
Sindaco	Helmuth Innerbichler	0474-677-522
Segretario comunale	Doris Oberegelsbacher	0474-677-533
	Angelika Feichter	0474-677-522
Ufficio personale	Sonia Tissot	0474-677-517
Polizia municipale		0474-677-526
Fax		0474-679-110
AZIENDE COMUNALI		
Centrale elettrica, idroelettrica e cantiere comunale	Josef Feichter (responsabile)	0474-678-402
	Numero per reperibilità urgente	348-4673903 (servizio)

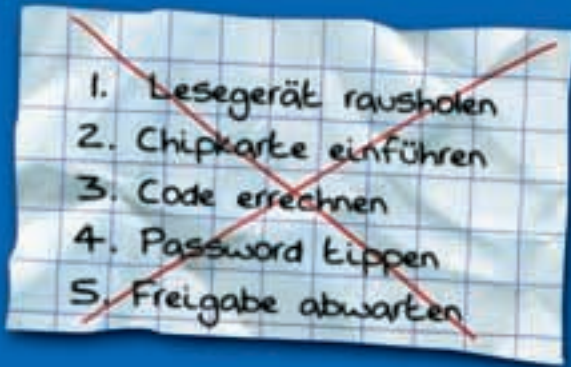
ORARI D'APERTURA DEGLI UFFICI COMUNALI	
Lunedì – venerdì	09:00 – 12:30
Lunedì – giovedì	16:30 – 17:00

ORARI D'APERTURA DELLA BIBLIOTECA	
Lunedì – venerdì	09:30 – 12:20/15:00 – 18:00
Sabato	10:00 – 12:00

MUSEO DEL PARCO NATURALE	
(1° maggio – 31 ottobre/27 dicembre – 31 marzo)	
Luglio e agosto: martedì – domenica (Lunedì chiuso)	
Martedì – Sabato	09:30 – 12:30 / 16:00 – 19:00

ORARI D'APERTURA AZIENDA COMUNALE	
Lunedì – venerdì	09:00 – 12:30

ORARI D'APERTURA DEL CENTRO DI RICICLAGGIO/COMPOSTAGGIO	
Lunedì	08:00 – 12:00/13:00 – 16:30
Mercoledì	08:00 – 12:00/14:00 – 19:30
Giovedì	08:00 – 14:30 continuato



Einfacher & sicherer

geht's mit Volksbank

direct b@nking.

Der **Konkurrenz** voraus!

direct b@nking
der Volksbank

